

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
Pentru România 10 lei anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” Iosif Marschall, Sibiu

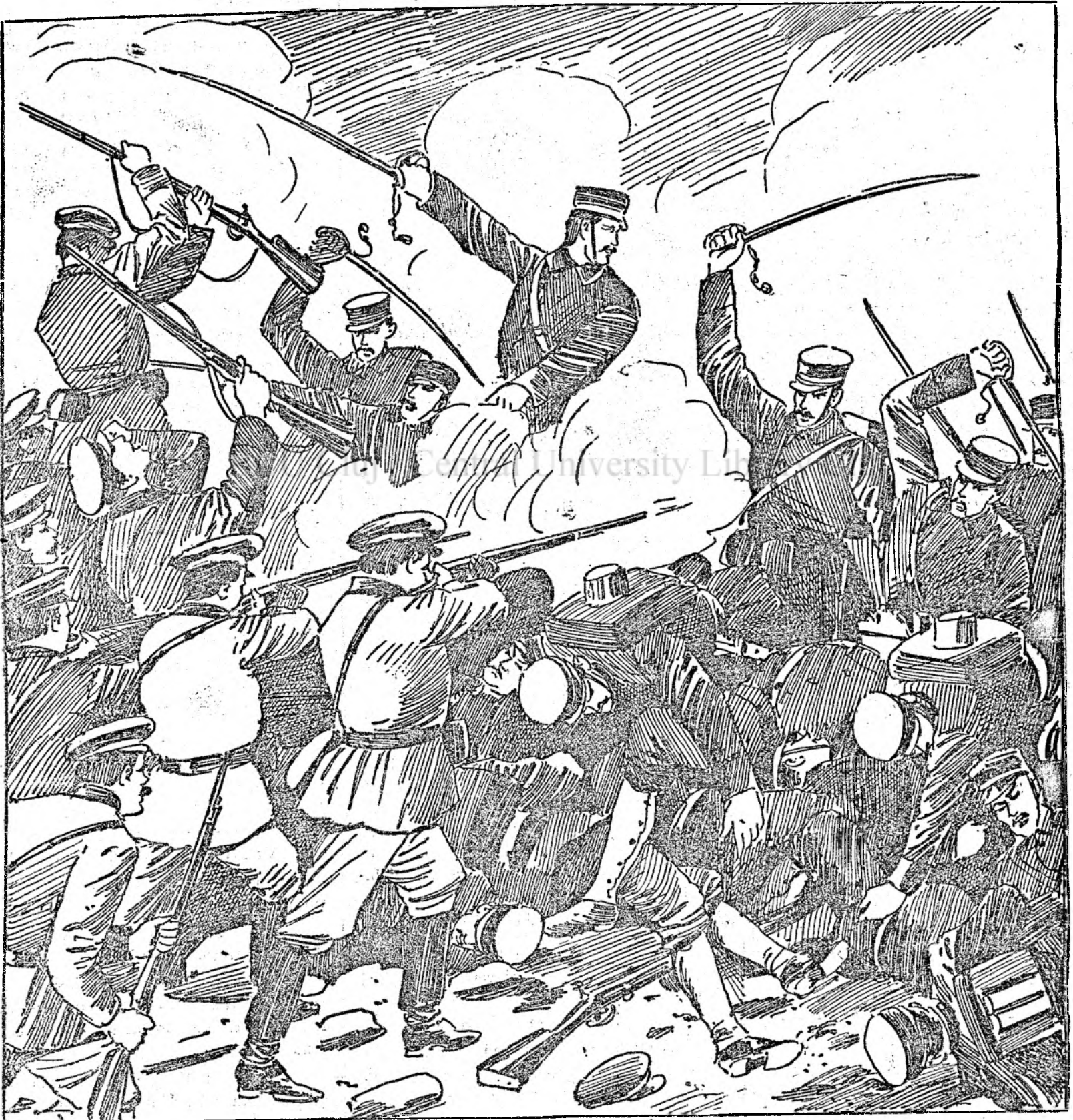
Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

Din grozăveniile războiului.

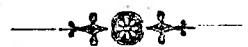


Luptele din împrejurimile dela Mukden dintre Ruși și Japonezi au fost grozave. După cum povestesc unii martori oculari, se părea că iadul s'a deschis. În toate părțile bubuia tunurile și bombele explodau, răspândind puști și nimicire. Satele ardeau cu flacăra și casele erau dărâmate. Pământul a fost scormoit în toate părțile, încât se pare că a fost arat cu plugul, rămânând dea unghiul țăranelor brazde lungi și gropi, făcute de bombe.

Ear' jur împrejur, pe șesuri, pe văi, pe coaste zăceau mii și mii de soldați căzuți, unii amuțiți pentru totdeauna de îmbrățișarea rece a morții, alții svîrcolindu-se în grozave dureri și cerând ajutor, care însă sosea târziu, de oare-ce soldații sanitari și doctorii nu răsbeau a prevedea de-odată marea mulțime de răniți.

În unele locuri, unde se desfășurase luptele mai aprig, zăceau în grmadă trupurile fără de viață ale celor căzuți.

Chipul nostru ne arată una din scenele grozave ale războiului. Pe un loc șes și fără scutire Rușii, atacați de aproape de Japonezi, au făcut movile din trupurile celor căzuți și se luptau, scutindu-se în dosul acestora. Cei de sus (în față) sunt Japonezii, ear' cei din dărptul movilei de trupuri sunt Rușii.



Bibliotecile populare și cultura.

Nici odată nu am avut bucurie mai mare ca atunci, când am căpătat spre cetire o carte bună și folositoare. Ba citez a zice, că eu fără o gazetă și fără de vre-o astfel de carte, abia aș putea exista. Ori-ce cetesc îmi și folosește, că mai totdeauna trag și ceva învățătură. Și nici nu poate nimenea tăgădui, că o carte bună este călăuzul vieții noastre, arătându-ne căile, cari duc spre limanul fericirii, dar' prin cetire își mai află omul și o mare mângâiere sufletească. Deducem deci, că ceea-ce este suc pentru plante, aceea este și cetitul pentru suflet.

O bucățică de fer, dacă nu mai umblăm cu ea, se ruginește, așa și sufletul, nedându-i hrana de lipsă decade, de unde se și zice că știința e »o avere pe care furii nu o răpesc, apa nu o duce, focul nu o mistue și molliile nu o rod.«

Un mare învățat, Herder, a zis: »Adese-ori o carte a format sau a stricat pe un om pentru întreaga lui viață« eată pentru-ce de astă-dată citez a distrage pe iubii cetitori ai acestei foi cu câteva cuvinte despre »bibliotecile populare și cultura«.

In adevăr, dacă cetim biografiile tuturor oamenilor mari și buni, aflăm, că fiecare mulțumește fericirea ce a avut în viață, cărților bune. Sunt însă și astfel de cărți, cari dacă cad în mâna tinerilor, le strică gustul spre tot ce e bun, nobil, moral și frumos, îi strică pe ei înșiși și îi nenorocesc.

In scurta mea viață am cetit și eu multe cărți, câteva 'mi-au prins foarte bine, din câteva însă cu mâhnire constatez, nu m'am ales aproape cu nimic. Și, Doamne, când stau și mă gândesc, totdeauna 'mi pare rău, căci viața 'mi pare scurtă, așa de scurtă ca un vis... Este deci datorința tuturor, cu deosebire a părinților și a învățătorilor, să desvoalte încă de timpuriu în tineri gustul de cetire și a le da în mână cărți de cele bune.

Ce lce pe lângă cetire și cugetă asupra celor cetite și în fine și simte ceea-ce a cetit, ajunge la desevirșire, căci sin-

gure cărțile bune ne duc pe calea cea adevărată, ear' cea mai bună carte este totdeauna aceea-ce produce în noi plăcere și totodată ne aduce și folos spiritual. Lucrul principal al unei cărți este însă a ne cultiva sufletul.

Negreșit e o fericită întâmplare, când cineva posedă pe lângă o avere onest agonisită și o înaltă cultură. Dar' averile se fac greu în ziua de azi; — cultură însă își poate însuși ori și cine e doritor de ea și ori-care ar fi meseria unui om, el este totdeauna binevăzut chiar și în cele mai elegante palate, dacă e capabil a da dovezi, că este un om învățat.

Au trecut acele vremuri, când pentru o bagatelă carte trebuia să dăm sute și sute de florini, căci astăzi cărțile sunt ieftine așa, că mai fiecare om are puțința de a învăța.

Literatura noastră e bogată în basme și povești. Trebuie să alegem totdeauna însă și din acestea ce-i mai bun și să nu ne gândim mereu la aceea, că ni-se rup ori ni-se strică cărțile. Pe calea aceasta vom înmulți în noi dorul de știință, dorul de patrie, de națiune și celelalte...

Din motivele acestea nu putem îndestul recomanda iubitelui popor ca în fiecare familie românească să existe o mică, dar' bine aleasă »bibliotecă de casă«. Ea este cea mai bună și sinceră amică a familiei și cea mai frumoasă podoabă a casei.

După ce am dat dovezi și arătăm în fiecare zi dragostea noastră față de biblioteci prin aranjarea lor la diferite institute și reuniuni, să nădăjduim, că nu va trece mult și vom găsi în casa fiecărui plugar câte o astfel de bibliotecă folositoare.

Ce splendidă scenă e aceea, când vezi într'o familie, că tatăl stă la vatra familiară și cetește și cetesc și ai lui în jurul său, ear' mama și cu fetele ascultă și torc din caierul bătrân!... Așa îmi închipui eu adevărata fericire în viață, căci pe calea aceasta evităm o mulțime de nenorociri și ne câștigăm un capital real de cunostințe. Ca să avem însă un folos durabil din ceea-ce

cetim, trebuie să urmăm următoarele sfaturi:

Când cetim să fim cu condeiul în mână și să ne facem însemnări într'o anumită cârtică.

Să fim tare băgători de seamă la toate lucrările ce sunt vrednice de însemnat, ce le găsim în diferite cărți, notându-ne totodată și pe autorul lor, pe acela care adevărat le-a scris.

Să pricepem apoi tot ce am cetit și să ne facem un extras din materiile cetite.

Repetez deci: »Din nici o familie să nu lipsească o bibliotecă. Cei-ce o au s'o folosească, ear' cei-ce n'au să-și facă, căci cărțile sunt multe și ieftine și har Domnului avem și cărți de valoare literară.

In legătură cu aceasta nu pot întrelăsa neamintită și legătura cea mare și sfântă, ce trebuie să fie totdeauna între scrierea unei cărți și modul de cugetare al poporului nostru.

Colo jos își vermuiește traiul un neam înrudit cu domnii prin sânge și prin suflet, neamul acela carele prin iscusința lui trează și prin dragostea de glia și de așezămintele ce le are, mai mult ca ori care alt popor de pe pământ, ne dă chezașia viețuirii noastre ca neam.

El știe o limbă, limba în care 'i-a cântat maică-sa cântecul de leagăn, în care își doinește el jalea și bănatul sufletului său și în limba aceasta așteaptă să 'i-se vorbească și să 'i-se scrie. Și având odată o limbă pe o formă scrisă și grăită, una vom fi: domn și țeran, fără deschilinire de treaptă și avere. Atunci, să ne însemnăm, putere pământeană nu va fi, care să ne poată deștrăma.

Danemarca de pildă, e o țeară foarte mică cu o populațiune de abia 2.185,000 de oameni. In privința culturală și materială însă poate servi de model mai multor state din Europa și în primul rând nouă românilor.

In aceasta țărișoară adevărat s'au întemeiat așa numitele universități populare. Mulți locuitori dela țeară, bărbați și femei cercetează aceste univer-

FOITA.

Scăpați prin foc.

Comedie într'un act.

de **Ioachim Pop**, învățător.

(Urmare și fine.)

PERSOANELE:

1. Saveta, nevastă.
2. Lazar, soțului ei.
3. Raveca, femeie de sat.
4. Constantin, concepist.
5. Vasile, servitorul lui Lazar.
6. Niculița, copilul de suflet al Ravechii.
7. Gheorghită, trimisul lui Constantin.
8. Lelia, o copilă mică.

(Odaia reprezintă o casă țărănească.)

Lazar: Ba nu-i vis draguță de nevastă, nu-i vis. Eată eu, bărbatul tēu! Dar' ce-i cu tine? ai căzut jos!... spune puică!... Ean' scoală și joacă cu domnișoru ăsta (il lovește cu piciorul) Ce, nu zici nimic? Sculați no, sau

ce voiți? N'auzi doamnă? (o lovește cu piciorul) Grăește no, sau ești măreață decând te-ai făcut doamnă.

(In minutul ăsta se aude afară o larmă mare, unii strigă foc! foc! foc! alții fug. Se aude și zingănitul clopotelor și a trimbițelor.)

Vasile: Vai de noi! vai de noi, foc! (fuge)

Lazar: Ce-i, ce-i? (o ia la fugă)

Saveta și Constantin: (se uită în lături lung, se scoală și fug pe altă ușă spărioși strigând: Am scăpat prin foc!)

(cortina cade)

Tablou.

Lazar. Mai apol ceialați.

Lazar: (șezând năcăjit) Nu știu ce să zic... e bătaia lui Dumnezeu sau ce? Eu nu știu de mine să fi fost așa păcătos, ca să mă bată D-zeu așa de rău pentru faptele mele... Doamne... Doamne... oare pentru a cui păcate? E nenoroc... m'am născut în planeta fără noroc. Să zice, că omului când se naște 'i-se scriu toate ce le are de pățit... 'i-se scriu toate în protocolul vieții... O protocol... protocol...

Vasile: (intră) Bună ziua, bade Lazăre! Lazar: Să fii sănătos Vasile! Pof-tim șez.

Vasile: (șezând) Mulțam d-tale. Dar' ce mai faci? tot singur?

Lazar: Tot așa frate Vasile, tot așa, tot din ce din ce e mai rău, bare-mi de m'ar lua D-zeu de pe pământ să nu mă chinesc atāt.

Vasile: Despre lelea Savetă ce mai știi de când a luat lumea în cap?

Lazar: Savetă? De ea e bine, că am auzit, că a luat-o D-zeu. Ea se odihnește... dar' de mine e mai rău, că mă chinesc singur și n'am pe nime. Spun, că în urmă a ajuns rău de de tot, umblă a cerși din sat în sat, A bătut-o D-zeu pentru faptele ei celea rele. Ea 'mi-a pătat cinstea, ea e vina la ce am ajuns în ziua de azi, la toate, la toate.

Vasile: Lelea Savetă moartă!?

Lazar: E de mult moartă, așa 'mi-au spus toți.

(In timpul ăsta se aude afară un cerșitor cerând milă)

sităţi timp de şase luni, unde se tractează din tot felul de ştiinţe şi sunt cercetate pe fiecare an de peste 12.000 ţărani şi ţerance. Pe lângă acestea ca cunoştinţele aceste însemnate din domeniul agriculturii, al creşterii vitelor, al industriei agricole, etc. se nu scază, există în ţară o sumedenie de »Societăţi de conferenţari poporali«, care urmăresc învăţarea poporului de pe sate.

Poporul fără a fi bigot, este adânc religios, umblă cu plăcere la bisera, de unde după o predică înțeleaptă, se întoarce cu sufletul înălţat la căminul său.

În privinţa industriei laptelui încă este cea dintâiu ţară din lume, tot astfel şi în cea a esportului de unt şi de slănină.

Eată o ţară şi un popor pe care ar trebui să-l studiem de aproape şi să ne inspirăm de frumoasele sale exemple. Dar' va zice cineva, că la noi orice mişcare e socotită după refrenul cântecului »Vorbe frumoase n' pustie«, căci cel ce munceşte pentru binele public e înduşmănit de toată lumea şi trebuie să se aştepte la fel de fel de întâmplări în războaie.

Acestor pioneri ai culturii româneşti le amintim, că norii ce e drept acoper, dar' nu nimicesc nici odată soarele şi că nimenea nu aruncă cu pietri în pomii fără fructe. Înainte deci cu Dumnezeu, căci ori ce nouă creaţiune, e o nouă biruinţă. Înainte...

(Va urma).

Isidor Dop.

DIN LUME.

Din Rusia.

Correspondentul din Petersburg al foaiei »Daily Cronicle« a întrebat pe ministrul Buligin despre situaţia internă a Rusiei. Buligin i-a răspuns în scris între altele următoarele:

Scopul meu este să introduc reforme. Sunt de părerea, ca şi reprezentanţa poporului să ia parte la facerea legilor, cu condiţia ca autocraţia să rămână neatinsă. Tulburările de acum s'au iscat din două cauze. Causa principală este războiul cu Japonia, iar a doua

Lazăr: luând o bucată de pâine o dă lui Vasile) Na du-o la cerşitorul ăla! Trebuie să mluim pe ce-i săraci, că şi D-zeu așa porunceşte.

Vasile: (după-ce a dus pâinea vine înderăt) O biată de femeie săracă. Doamne, Doamne mulţi mai sunt şi de aceştia!

Lazăr: Sunt destui, dar' n'ai ce face; așa le e soarta.

(earăşi se aude glasul de cerşitor afară)

Fie-ţi milă, fie-ţi milă, iartă-mă că şi D-zeu te va ierta. Iartă-mă, fie-ţi milă!

Lazăr: Mergi de vezi, ce-i mai trebuie.

Vasile: (pleacă, deschide uşa să uită lung) apoi strigă) Bade Lazăre, bade Lazăre! Vino, vino! Lelea Savetă!

Lazăr: (fuge la uşa) Savetă! Doar' ea e moartă! Ah! ce ved? Tu eşti... Sa...ve...tă! Dar' tu nu eşti... moartă? Vinoo în lăuntru!

Saveta: (întră îmbrăcată ca o cerşitoare, cade înaintea lui Lazăr în genunchi)

Eu sunt dragă Lazăre, eată eu sunt. Faptele mele m'au bătut, blăstămul tău m'a ajuns... iartă-mă!

e purcederea greşită a guvernului. După sistemul aspru al lui Plehve n'a fost potrivit sistemul de tot blând al lui Mirski. Tulburările vor mai dura. Trebuie să fim pregătiţi la grele lupte.

Politica mea urmăreşte scopul de-a linişti spiritele aţitate şi apoi numai după-aceea se vor introduce reforme. Adunărilor zemstvo nu le vom permite de-a se ocupa cu politica înaltă. —

De altcum tulburările continuă. În guvernamentele Lublin şi Kolin s'au răsculat ţeranii. Autorităţile sunt neputincioase faţă de răsculaţi.

Poliţia din Moscva a descoperit o conjuraţie. Trei sute de oameni au fost prinşi. S'a aflat şi un măgăzin de bombe.

Cetitorii nostri îşi vor aduce aminte, că în ziua Bobotezii s'a descărcat asupra Ţarului un glonte de tun. Zilele aceste s'a adus în privinţa aceasta judecată, fiind osândiţi trei oficeri şi doi suboficeri pentru neglijenţă.

Din Macedonia.

În Macedonia bandele bulgare şi greceşti desvoaltă o lucrare tot mai estinsă. În Lesia, a fost ucis un Bulgar, împreună cu soţia şi copiii, fiindcă n'a voit să dea ajutor celor răsculaţi. În Salonic o bandă greacă a atacat pe băiaţii români dela şcoala comercială de acolo şi au rănit greu pe directorul şcolii, dl Victor Lazăr.

Împăratul Germaniei în Maroco.

Împăratul Germaniei, care se află în Sicilia, va merge în 31 Martie în Tanger, portul Marocului unde va fi salutat de autorităţi. Foile engleze dau însemnătate politică deosebită acestei visite.

Războiul dintre Rusia şi Japonia.

După luptele crunte, date zilele din urmă în împrejurimile dela Mukden, Japonia continuă cu prigonirea oastei ruseşti. Ţarul a absolvat pe Kuropatkin de comandant şi a numit de comandant nou pe generalul Linevici.

Ştirile mai nouă sunt următoarele:

Londra, 20 Martie c.

O parte a trupelor japoneze urmăreşte pe Ruşi. Japonia au sosit la Kajuen, pe care Ruşii l-au aprins.

(În timpul ăsta toţi vin pe rînd pe bină)

Fie-ţi milă de mine, că am ajuns o cerşitoare, am ajuns, cum se n'ajungă nime, iartă-mă (cade jos plângend)

Lazăr: (emoţionat) Amară 'mi-ai făcut vieaşa. Faptele tale m'au sărăcit şi m'a făcut om fără noroc, (plânge) ved că şi pe tine te-a bătut D-zeu; din partea mea te iert, numai cel de sus se te ierte. De azi vei intra earăşi în casa mea... martori se-mi fie toţi cei de faţă.

(cortina cade)

Vremea.

În Europa vremea a fost noroasă şi nscată. La noi a fost vreme schimbăcioasă.

Profeţire: Să poate aştepta vreme răcoroasă, ici-colea cu umezeală.

Londra, 20 Martie c.

Perderile Japonizilor în luptele dela Mukden sunt 50 mii de soldaţi şi 1000 de oficeri. Ruşii se retrag spre Karbin. Se zice, că Linevici se va opri cu grosul oastei spre sud dela Karbin, la Kaoliciao.

Petersburg, 20 Martie c.

Ţarul a permis lui Kuropatkin să rămâie pe câmpul de luptă şi să ia comanda primului corp de armată. Generalul Gripenberg rămâne în Petersburg.

Cracovia, 20 Martie c.

În Moscva şi Varşovia s'a proclamat mobilizarea generală. Glotaşii au primit poruncă să fie gata de-a se înrola, de oare-ce ei au să susţie ordinea în locul trupelor regulate

Paris, 21 Martie c.

La Gunşulin, spre sud dela Tieling, a fost o luptă vehementă. Despre Linevici se crede, că îşi va lua cart'erul general în apropiere de Kunhelin.

Londra, 21 Martie c.

Ruşii se retrag cu mare repeziciune, fiindcă au aflat, că generalul japonez Kava-mura se apropie de Kirin şi voieşte să le taie calea de retragere.

Petersburg, 21 Martie c.

În Rusia s'a pornit o mişcare de-a declara războiul cu Japonia de război sfânt. În acest cas mănăstirile ruseşti, cari sunt foarte bogate, vor trebui să dea averea pentru purtarea războiului.

Paris, 21 Martie c.

Foaia »Matin« publică condiţiile de pace, ce eventual Japonia ar avea de gând să le stabilească. Eată aceste condiţii: Rusia anulează contractul încheiat cu China pentru esarëndarea Port-Arthurului. Ruşii au să iese din Mangiuria, care rămâne a Chinei. Rusia recunoaşte supremaţia Japoniei asupra Coreei. Rusia plăteşte Japoniei despăgubire de război.

Viena, 21 Martie c.

Majestatea Sa a primit Sâmbătă la amezai pe ambasadorul chinezesc Yang-Ceng, care i-a redat o scrisoare dela împăratul Chinei. În urma acesteia s'a răspândit şvonul că visita aceasta ar sta în legătură cu războiul ruso-japonez.

Petersburg, 21 Martie c.

Generalul Linevici a fost numit de comandant provisor. De comandant definitiv, va fi numit marele duce Nicolae Nicolaievici, despre care însă se zice, că nu voieşte să primească a fi comandant.

Paris, 21 Martie c.

După ştiri sosite la ministerul de război din Petersburg, ordinea strategică a armatei e deplin restabilită. Armata adueată spre Carbin, al cărei comandant a fost numit generalul Kubicko, a fost trimisă spre Vladivostok.

Mukden, 21 Martie c.

Ruşii se retrag spre mează-noapte, urmăriţi de Japonia. Sunt într-una ciocniri mici. Japonia se apropie de Kaijuan. O parte mare a oastei ruseşti s'a îndreptat spre Kirin.

Scrisori pedagogice.

VII.

Stimate prietino!

Nu poate fii socotit ca om de treabă acela, care e lacom şi răpeşte bunul altuia. Răpirea avutului dela vecinul nostru se mai poate îndeplini şi pe calea înşelăciunii. Pe această cale merg aceia, cari sunt mai isteţi şi isteţimea lor o folosesc spre răul altuia

Dumnezeu de aceea a dat omului pricepere mai multă, ca să o folosească spre binele, car' nu spre răul deaproapelui. Mulți oameni, cari în loc să aducă mulțumită Domnului pentru mintea mai aleasă, ce le-a dat, se pun și la tot privilegiul să gândească, cum ar iscodi mai bine un mijloc, ca să înșale pe acela cu care are oare-cari daraveri de isprăvit... Nu-i vorbă ușor și află, căci căile satanei multe și nenumărate sânt și apoi înșelăciunea o învață unli dela alți mai ușor, decât a face binele.

Când și pe cine pîrlește înșelătorul? Sânt felurite casurile, când se întâmplă aceasta. Din cele multe voi scoate numai câteva la iveală, așa cum ele ni-se prezintă în viața țeranului. Ne aflăm spre pildă la un târg de țeară, unde duce țeranul din vitele sale, ca să tacă parale spre a astupa cele găuri și spre a-și acoperi necasurile. De obicei la atari târguri aleargă cumpărători din mari depărțări. Acești cumpărători, numiți în Munții Apuseni, fleșeri de boi, oi, cai, porci etc. sânt oameni umblați, cari cunosc multe soiuri de popoare și le știu și slăbiciunile.

Pentru un om inteligent e de tot amuzantă o astfel de priveliște, în un târg de vite bine cercetat. Felul, cum târguesc, cum se silesc să sbată din ce a cerut vînzătorul, cum se jură în chip și tel, că nu va da mai mult și pe urmă tot dă.

Umblând ei printre vite dau în un loc de o biată muiere cu o văcuță și din câteva vorbe observă, că asta e tare nepricepută; se pun pe ea cu gura și 'fi-o frământă și 'fi-o forfecă, până ce e buimăcită de cap și nici nu mai știe cât a cerut, cât a lăsat. Astfel aflându-se o înșeală se le vîndă văcuța pe un preț de nimic. Biata femeie, după-ce a făcut țedula și 'și-a primit banii începe a tot socoti până-ce întîlnindu-se cu un vecin, acesta o desmetețește, dar' acum e prea târziu. Câte casuri de aceste nu se vor întâmpla și cu bărbați mai mutoși la cap. Atari oameni, cari nu se simțesc destul de tari la târguri se se roage de un vecin, ca să le stee în ajutor căci perderea ce o îndură biata femeie nu e numai perderea ei, ci a nației întregi, de vreme-ce mai de multe-ori străinii ne înșală. Nu-i vorbă sânt și dintre ai nostri înșelători cu ridicata, dar' pe urmă și ei sânt înșelați de alții, cari de regulă nu sânt de neamul nostru.

Feriți-vă de înșelători, ori din ce neam ar fi ei. Feriți-vă de-a înșela, căci înșelătorul se socotește om necinstit și el își atrage osânda morții vecinice!

Dr. Petru Span.

Profesorul Ioan F. Negruțiu.

În luna aceasta sânt 25 de ani de când preparandia gr-cat din Blaj numără între ai săi pe harnicul și de toți iubitul profesor Ioan F. Negruțiu.

Joi seara în 9 l. c. tot ce are Blajul mai de frunte s'a prezentat la casa iubitorului, spre a-l felicita. Sărbarea aceasta întregă a fost — zice »Unirea« cea mai evidentă dovadă de dragostea, de care se bucură profesorul Negruțiu înaintea tuturor.

Un pătrar de veac este o clipă în viața unui popor, un drum îndelungat însă de străbătut pentru un om, asupra căruia apasă neîncetat o mare răspundere și multe griji.

Când privim însă trecutul de acum 25 ani ai iubitorului, ne putem mândri cu zelul și activitatea sa. Sentimentele ce a sădit în inima tinerimii prin creșterea bună, ce 'i-a dat, a întărit tăria morală a generațiilor viitoare și prin instrucțiunea bine înțeleasă a asigurat mult propășirea neamului românesc. Cei-ce au avut fericirea să fie sub domoala sa conducere, vor ști mai bine apleția acest adevăr. Asupra noastră, a învățătorilor, însă a avut o influență care și ea la timpul său se revarsă întregului neam românesc, din toată »Archidieceea gr-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș«.

A scris mai multe cărți instructive și practice pentru popor și tinerime. Ele sânt recunoscute de unele din celea mai bune cărți la noi în Ardeal, nu numai de cei-ce zilnic le folosesc, ci chiar și de străini. S'a ocupat mai ales în acest curs de vreme, cu limba și literatura română, care catedră o și conduce la preparandie de mai mulți ani.

Stilisticile sale au avut o influență din celea mai fericite asupra limbei noastre, de care cunoscutul geograf Hoffman zice în opera sa »că este atât de bogată, încât dacă s'ar cultiva, ar merita să fie limba a tot genului omenesc«.

Pare că 'l aud și acuma povestindu-ne despre Clain, Șincai și Maior. Despre cel dintăiu istoric Demetriu, care în constatarea adevărurilor sale istorice a consultat preste 150 de scriitori vechi și moderni, despre Diaconul Coresii, care pe la anul 1825 se jeluia în epilogul Psaltirei lui, zicând că: »Pe când mai toate limbile au cuvîntul lui Dumnezeu în limbă, numai noi Românii n'avem« și alții mulți sfătuindu-ne că »Traiul cel adevărat nu stă în viețuirea lungă, ci în viețuirea virtuoasă, folositoare omenimii, de-ar fi aceasta vieță și numai o zi«...

Pe lângă acestea calități nobile, blîndul profesor dispune și de o inimă foarte simțitoare și bună, căci mulți preparanzi și studenți săraci, găsitau alinare necasurilor de multe feluri prin dărnicia sa. Li sîntem recunoscători pentru toate și cred a fi interpretul întregii dăscălimi gr-cat din acest colț de țeară, când doresc, ca bunul D-zeu să 'l țină la mulți ani spre a avea parte încă și de alte mai multe bucurii!

Isidor Dopp.

Un om harnic.

Ni se trimite spre publicare următorul articol:

Cetitorii acestei foi au avut pri-lejul să cetească în nr. 43—53 din anul trecut și în nr. 1—7 ai anului acestuia o lungă și frumoasă scrisoare eșite din peana dlui N. Moisin, în care se spun lucruri interesante pentru toți cei-ce voiesc să cunoască trecutul nostru românesc. Studiul despre începutul și dezvoltarea meseriilor și a comerțului în Seliște, pentru alcătuirea căruia dl Moisin a cules ani de-arîndul, ca o albină harnică tot ce se putea ști despre aceste ramuri ale vieții românești și este vrednic de luarea aminte

a tuturor. Aceia cari vor voi să scrie istoria frunzei comune Seliște, care este un picior de raiu lăudat de toți câți au cercetat-o — Români sau străini — vor trebui neapărat să întrebuițeze cu mult folos cele scrise de dl Moisin, căci ori-cât de vestită ar fi această localitate românească, trecutul ei nu e cunoscut după-cum ar trebui să fie. Și nici că ar putea fi cunoscut decât numai dacă tot ce se știe și ce se poate ști, va fi adunat, după cum a adunat dl Moisin și va fi dat în gazete ca să le poată ceti toți câți se interesează de acest fel de lucruri. Despre dl Moisin sânt încredințat, că e unul dintre acei foarte puțini oameni cari află o plăcere și o mulțumire sufletească în aflarea lucrurilor de interes obștesc, drept aceea cred ca d-lui nu va pregeța a da în publicitate și de aici încolo tot ce știe despre locul său natal, de care după-cum se vede, atâta dragoste 'l leagă și pe care după cât știu e unul dintre aceia cari îl cunosc mai bine atât în starea lui de astăzi, cât și mai ales în ceea-ce 'l privește trecutul. Căci nu se poate aștepta ca străinii să ne scrie istoria; noi de noi prin puterile noastre trebuie să facem acest lucru însemnat, — singurul care ne poate sluji ca îndreptar pentru timpul de față și pentru viitor.

Tot cum a făcut dl Moisin și cum credem că va mai face și de aici încolo, ar trebui să se facă și în alte părți românești. Preoții și învățătorii au datorință grea, dar' frumoasă, de-a împrăștia negura întunecoasă care e așezată pe trecutul nostru românesc al satelor și al locuitorilor preste tot. Dovezi scrise avem puține despre viața satelor noastre, avem însă comori vii din cari am putea încă scoate cunoașterea trecutului mai apropiat: mai sânt moșnegi bătrâni, cari știu multe lucruri minunate despre înaintașii lor și ai noștri, pe aceștia trebuie să-i ascultăm și tot ce putem prinde din gura lor, să scriem și să le dăm în lumea largă românească, după-cum a făcut dl Moisin.

În chipul acesta purcezând în curând putea ne vom bucura că sîntem în stare a ne cunoaște trecutul, despre care zic învățații că e chiar a viitorului. Având trecutul înaintea ochilor noștri sufletești, avem o cheie în mîna noastră, cu care ne va fi mai ușor a afla cărări luminoase în viitor.

Dela dl Moisin mai așteptăm să ne dee după cum ne-a dat tot ce știe despre Seliște, fără deosebire, căci din multe cunoștințe, se va putea scoate înțelesul adevărat, pe care toți îl dorim și toți îl așteptăm. Dela dl Moisin, nu putem aștepta să ne dee o istorie a Seliștei, aceasta o așteptăm dela alții, și cât ne dă și cât ne poate da dl Moisin, e destul de frumos și mai frumos ar fi dacă toți ar face atâta-cât a făcut și face dl Moisin în privința aceasta. Răsplata cea mai mare ce 'i-s'ar putea da dlui Moisin pentru osteneala sa ar fi ca și alții să 'l ia de pildă și să facă așisderea.

M. Iac.

PARTEA ECONOMICA.

ORZUL.

Intre sămănăturile spicoase un loc de frunte cuprinde  i orzul, care cre te cur nd  i e pu in alegător  i în privin a p m ntului, de oare-ce el cre te deopotrivă în p m nturile călduroase, ca  i în cele reci  i mai pu in roditoare.

Orzul este de două feluri: de primăvară  i de toamnă. Pe c nd la gr u  i săcară soiurile cele tomnatice sînt mai bune ca cele primăvăratice, pe atunci cu orzul stă întors, de oare-ce la acela sînt mai bune soiurile primăvăratice, ca cele tomnatice.

Spicul orzului este cu două  ire, cu patru  ire  i cu  ese  ire de gr un e. Gr un ele orzului s nt crescute cu pleava laolaltă, dar' s nt  i orzuri de acelea, al căror gr un  se desface de pleavă  i cari se numesc orzuri gola e.

 n privin a folosului, orzul se împarte:  n orz de bere, din care se vinde maza metrică cu c te patru coroane mai scumpă ca cea de gr u  i în orzul pentru nutrirea vitelor  i al altor animale de casă. Intre orzurile de bere cel cu două  ire este cel mai bun.

Orzul iube te p m nt mai lutos, ca  i gr ul bună-oara. P m ntul, în care voim a cultiva orzul, trebuie arat încă de cu toamna, primăvara se ar  apoi de-a doua-oară  i se s m n .

S m natul orzului se poate face din m n , adecă  mpr stiat  i în r nduri cu ma ina. S m natul cu ma ina e mai de recomandat, de oare-ce gr un ele ajung la o afunzime potrivită  i astfel pot răsară mai bine, ca cele sămănate din m n , din cari multe nu se astupă cum se cade în p m nt.

Intre soiurile de orz primăvăratic, cele mai l tite s nt cele cu două  i cele cu patru  ire, cari se pot cultiva at t după sămănăturile de toamnă, c t  i după cele de primăvară. S m natul orzului trebuie se se facă primăvara c t

mai de timpuriu, de oare-ce sămănatul prea târziu nu izbute te.

Buruenile, cari se ivesc prin holdele de orz s nt tare stricăcioase des volt rii aceluia, de aceea trebuie plivite  i nimicite încă până-când nu ajung ca se crească prea mari. Intre buruenile acestea stricăcioase se numără mu tariul  i rapi a sălbatică.

Orzul de bere trebuie se se  ng lbineasc   i se se coacă deodată, pentru-că la din contră  i pierde at t din bunătate, c t  i din pre ul seu.  ng lbinitul  i cre terea neregulată provine de regulă din umblarea timpului nestatornic: cu soare  i ploaie, când adecă unele spice r m n  nd r  cu înfloritul  i coacerea.

Seceratul orzului de bere trebuie se se facă atunci, când holda începe a- i schimba culoarea din galbină în alburie, ear' din gr un ele apăsate între degete nu mai curge lapte, ci o materie moale. Seceratul se poate face at t cu secerea, c t  i cu coasa. După secerat snopii s'au pologii trebuie l sa i încă c tva timp necl i , ca se se u te bine gr un ele, de oare-ce dacă se cl esc îndată după secerat, gr un ele se cam înegresc  i atunci  i mai pierd din pre .

Orzul de toamna nu prea izbute te în p r ile noastre din pricina iernilor prea geroase. Dar'  i acela se cultivă pe unele locuri, de oare-ce se coace înainte a celorlalte spicoase cu două s pt m ni  i astfel economul poate ajunge mai cur nd la gr un e, în cas de vânzare, la parale.

Intre toate celelalte paie de spi-de coase, cele orz dau cel mai bun nutre  pentru vite. Pleava lui nu se poate  ntrebuin a ca nutre  din cauza  epilor, ci numai ca a ternut.

Gr un ele de orz s nt tot a a de bune pentru nutrirea  i îngrăşarea porcilor, ca  i cele de cucuruz. Din gr un ele de orz amestecate cu gr u se poate face  i p ne. Afară de acestea se mai poate fierbe  i spirit din acelea.

Un jugăr catastral cultivat cu orz, ne poate da în  nii roditori o roadă de 8—16 hectolitre. Un hectolitrul c nt re te dela 66—72 chilograme.

De oare-ce orzul izbute te  i în  nii mai pu in roditori, ar fi tare de dorit, ca  i economii nostri se se ocupe mai cu de-adinsul cu cultura acestei sămănături.

Ioan Georgescu.

Cultiva i legumi!

— Sfaturi cătră popor —

de George Maican,  nv.

(Urmare  i fine.)

Vă mai e mirare că nu putem înainta nici de cum  i ne pl ngem de greut  i? —  n schimb g ndi i vă cum înaintează al ii, cari pe lângă celelalte lucrări economice cultivă  i legumi. Ace tia se  mbog tesc din avutul nostru, căci agoniseala noastră 'li-o dăm lor de bună voe pentru lucruri, cari  i noi am putea se ni-le c ştig m.  i nesocotind acest pas gre it al nostru ce ne aduce pagubă,  nviniuim pe al ii, că ne apasă cu greut  i, de nu le putem purta; greut  i cari s nt legale  i cari le plătesc to i, chiar  i cei cărora le dăm banii nostri, cum am spus,  i vede i aceia tot nu se pl ng de necasuri. Ba se vede i minune! — S nt unii cari cultivă numai legumi, duc nd preste întreagă vara  i toamna la ora   i aduc nd la fiecare s pt m n  50—60 coroane acasă. Ace tia pe lângă, că  i plătesc toate necazurile  i mai pun  i bani la o parte pentru zile negre, trăiesc  i boe-rește, fiind tot cu banii în m n . Ai nostri ce fac? — Abia pot vinde 2—3 hl. bucate pe an, a a că anual d'abia fac venit c t cel cu legumi în 2—3 s pt m ni.  i apoi socotind că aceia au p m nt în arândă de-'l cultivă cu legumi, nu-'mi da i dreptul când zic că 'i curat neghiobie din partea noastră că mai stăm cu m nile în m neci, vorba, »ca vi elul la poarta cea nouă«  n fa a acestui nou isvor de venit, ce 'l vedem cu ochii  i pentru care noi avem p m nt propriu  i putere dela D-zeu în deajuns, ca se  mbr  ş m mai cu căldură  i tragere de inimă ca p n  acum acest folositor ram economic ce-'i zice »legum rit«.

Toate aceste spuse m'au îndemnat  i pe mine, iubite cetitor, se dau în

VESELIA.

— Foia glumeată a »Foi Poporului«. —

Cine-'i păcălit?

— Anecdotă din vremile b tr ne. —

Vranciu vestitul ciurar,
Ce  edea în satul nost
A murit, pe cum se spune,
Paremi-se chiar în post...
Haid' danceii la preotul
Să-'l chieame la îngropat,
Pe astăzi,  ca se îngroape
Pe dada lor răposat.
— Vin' părinte,  ucu-' i barba
 i m na cu-adevărat,
Haid' îngroapă azi pe dada,
Că de ieri a răposat.
— A i adus  i plată? spune!
 ntreab  preotul nost'.
— Da de unde părintele,
Dada nici n'a fost al nost'!

El a fost străin, s rmanul,
N'are nici copii, nici fete
 i de-'i căuta de-a bine
 n protocol chiar se vede,
Că noi numai mum'avem
 i pe-a ei nume-am rămas
Tata zău, n'are pe nime
' i-a murit, plin de năcaz.
Acum popa înţelese
Cu cin' are de făcut,
De aceea el le zice:
— Voiu veni peste-un minut,
Merge i numai s' ştepta i
P n  lucru 'mi-oi găta. —
Ear' în g nd  i zice:  tii ce!
Am se-'i port eu acuma!
Nu-'l îngrop nici azi, nici m ne,
Dacă nu vreau se plătească
Am se-'i d sc leşe eu una!
Nu mă las ca se mă poarte
De nas, cum ei ar dori,
Doar' s nt popă, om cuminte
 i eu  tiu a-'i păcăli.
Cam peste-un cias  i mai bine

 ig nimea ear  vine
— Am venit ear' părintele
Să veni , că-'i seară, zău!
— Zici că-'i seară fătul meu?
— Seară, seară.

— Bine dar ,
P n  m ne 'l-om lăsa
 i m ne-'l vom îngropa. —
Merg danceii cătră casă,
A tept nd ziua de m ne
Ca pe dada se-'l îngroape
Să nu fie de ru ine.
Când f  'ntr'altă zi, s rmanii,
Tot a teapt , dar' de geab ,
Că popa s'a dus la t rg,
La ora , cu ceva treabă,
 i nu vine până m ne —
Ce era a patra zi
De când dada le murise,
—  ig nimea se 'ngrozi. —
Vine  i ziua a patra
Danceii eată-'i ear' la popa,
Ca se vie se-'l îngroape
Că uite-'i umflat ca doba.

mâna poporului nostru o cârtică, ce tractează despre acest folositor ram economic. Ea se poate cumpăra dela librăria »Ciurcu« din Braşov cu micul preţ 24 bani, căci acolo a apărut acuşi de curând.

A apărut acuşi cu sosirea primăverii, ca poporul nostru să-şi înceapă mai cu tragere de inimă a pune în lucrare şi acest ram al economiei, având povăţuitor cârticica mea ce are titlu:

Sfaturile cele mai de lipsă, pentru prăsierea şi folosirea legumelor trebuincioase poporului nostru şi tuturor celor ce doresc a nu-şi mai da banii în punga străinilor pentru ele.†)

Prăsiind iubit popor tot felul de legumi trebuincioase, afară că cum vezi 'ţi-ar aduce venit şi 'ţi-ai cruşa banii, ce-ţi dai an de an altora, ai avea şi un nutremânt foarte sănătos la casa ta, servind a mai schimba mâncările ba a le da şi un gust mai plăcut, ai avea pe lângă aceste şi mijloace ieftine şi bune spre a leculi multe boale cu unele din legumi, ceea-ce te învaţă cartea mea...

Şi apoi ce bine va fi când te vei putea desfăta la frumşeţea şi vieţea veselă, ce o vei avea privind la diferitele legumi cultivate în grădina ta, de mâna ta, numai să înţelege, să urmezi sfaturilor date în acest scop. Atunci şi numai atunci, vei crede celor ce 'ţi-să spun acum.

Nu lăsaţi deci să sune în pustie glasul ce vă zice: »cultivaţi legumi«.

Reuniunea

învăţătorilor români uniţi din arhidieceasă.

De lângă Murş, Martie 1905.

Comitetul central în raportul seu (punct 2) zice mai departe, cumcă censurând prin o comisiune de 3, socotelile de pe anul 1903/904 prezentate de cassar precum şi preliminarul de spese, le-a aflat în ordine şi propune adunării generale darea de absolutor cassarului

†) Despre cartea folositoare a d. Maican am dat o dare de seamă în un nr trecut.

şi primirea preliminarului de spese. Comitetul central a decis totdeauna, să propună adunării generale, ca să descopere consistoriului metropolitan despărţămintele, cari nu încasează taxele dela membrii şi respective, cari nu administrează regulat taxele încasate cassarului general al reuniunii, ca aşa respectivele despărţăminte prin oficiile protopopeşti să fie constrinse la împlinirea obligămintului lor.

Decisul acesta al comitetului central este foarte la locul seu şi trebuia adus înainte de 4-5 ani, când apoi restanţile nu se înmulţeau la numărul lor imens de astăzi şi când în loc de restanţe reuniunea dispunea de un fond însemnat şi n'ar fi silită acum la intervenţia forurilor mai înalte, fiindcă membrii dedându-se la ordine şi-ar fi achitat taxele la timpul său, pe când acum foarte mulţi dinre membrii văzând, cumcă nime nu cere şi pretinde taxele dela ei cu seriozitate, s'au dedat a fi neglijenţi, tardivi, boală care a atins şi pe alţii, când apoi acum încasarea taxelor restante va fi împreună cu mai mari greutate. Noi, cari în speranţele noastre suntem prea optimişti, credem şi suntem convinşi, cumcă conlucrarea oficiilor protopopeşti va avea un succes mai eficace, ceea-ce şi dorim, ca să se întempele cu ajutorul lui Dumnezeu,

Continuând comitetul central raportul seu în punctul 3 zice, că a censurat prin o comisiune de 3 socotelile »Foaiei şcolastice«, pe cari aflându-le în deplină ordine, a decis să propună adunării generale: a) să se deie absolutor administraţiei »Foaiei«, b) să iee la cunoştinţă raportul comitetului redacţional şi să insiste pe lângă redactor, mult Onoratul Domn profesor F. Negruţiu, ca să-şi retragă dimisia, rugându-l să redacteze foaia şi mai departe, care va avea să apară, ca şi în trecut de două-ori pe lună, afară de lunile de vacanţă Iulie şi August, oferindu-se membrilor nerestanţieri cu taxele lor, cu preţul anual de 4 cor., încasându-le de-odată cu taxa de membru, ear' abonaţilor nemembri pentru 6 coroane anual, c) pentru încasarea abonaamentelor în restanţă biuroul central să roage pe consistorul metropolitan, ca prin oficiile protopopeşti să îndrume pe restanţieri a-şi achita abonamentul; d) şi în urmă să asemeneze redactorului din fondul reuniunii suma de 1589 c. 11 bani ca bani anticipaţi dela sine pentru edarea foaiei în anul espirat.

Ştim cu toţii prea bine, cumcă mult onoratul domn I. F. Negruţiu de 6 ani de

când 'i-s'a încredinţat redactarea foaiei pentru fatigile sale cele mari n'a cerut şi n'a primit din fondul reuniunii nici un ban de remuneraţiune, ba ca să nu se suspendeze apariţia foaiei, a anticipat din ale sale sute de coroane fără de-a căpăta sau a cere oare-care dobândă după banii sei, acum este rîndul nostru, ca pe lângă mulţumite şi recunoştinţa noastră cea mai călduroasă, să uşurăm poziţiunea cea grea a dlui redactor, prin aceea cumcă baremi cu începutul anului 1905 nu numai să abonăm organul nostru cu toţii, ci să şi înmulţim numărul abonaţilor printre cunoştinţii nostri, ca aşa foaia să devină odată în poziţiunea plăcută şi dorită să rezolvează împrumutul său acordat din fondul general al reuniunii.

Murşanul.

Ulise, viteazul din Ithaca.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.
(Urmare)

Mare a fost bucuria Troienilor, când aflară, că duşmanii au părăsit plaiurile Troiei şi 'şi-au luat calea spre casă. Dar' decât bucuria mai mare le-a fost mirarea, când dădură cu ochii de uriaşul cal de lemn, înalt şi chipeş stând singur, părăsit în mijlocul câmpului.

— Ce să însemne aceasta minune de cal? — se întrebau Troienii. — Şi ce scop vor să având cu el Grecii? De ce 'l-au făcut şi 'l-au lăsat aici?

Şi cum să ciudeau şi să frământau ei aşa, eată numai că printre tufiş zăresc un Grec, prăpădit, ca vai de el, bătut, de era mai schilav. Acesta singur rămăsese pe acolo fiindcă vie din tabăra grecească. El fu adus înaintea căpeteniilor, cărora le povestii, că Grecii, văzând că nu pot cuprinde Troia, au plecat spre casă, ear' pe el 'l-au bătut şi 'l-au lăsat aici în mâinile duşmanilor, căci aveau mânie mare pe el, prepuind, că e un spion al Troienilor.

— Dar' pe zeii nemuritori — zise el ameninţător, va sosi şi ceasul meu de răsunare...

— Bine, bine, asta e treaba ta — îi grăiră Troienii, dar' oan' spune-ne ce înseamnă dobitocul acesta de lemn? De ce 'l-aţi făcut şi 'l-aţi lăsat aci?

— Hm, acesta e mare lucru — răspunse Grecul cu şiretenie, după-cum îl învăţase Ulise. — Să vedeţi numai. Zeii n'au fost pe partea noastră, ci au ţinut cu voi şi ne-am

— Ei ce spui? zice preotul,
S'a umflat mortul? e rău,
'L-om lăsa dar' până mâne
Că nu 'ncape-'n copârşeu.
Merg dănceii ear' acasă,
Aşteptând ziua de mâne,
Trece ziua, tot aşteaptă,
Dară popa nu mai vine,
Merg din nou să-'l chieime dară
Ca să vină pe 'nsărat,
Să nu-'l lase ear' pe mâne
Că-'i adevărat păcat
— Vedeţi filor, că lucru —
— Zice popa cătră ei —
Azi nu pot a-'l îngropa,
Pân' ce lucru 'mi-oi găta.
Merg dănceii ear' acasă
Ce se facă, să gândea,
Înţeleseră-acum bine
Că popa-'i bajocorea,
Stăi părinte, şi noi ştim
Să te hăt bajocorim.
Zie dănceii năcăjiţi
Şi într'una hotăriţi,

Iau pe dada, 'l iau în pripă
'Şi-'l duc la popa pe prispă,
— Uit' părinte, ici e dada!
'L-am adus în curtea ta,
Să-'l îngropi când va fi bine
Şi când lucrul 'ţi-'i găta...

Chimu.

Poesii populare.

Din Şirnea.

Cul. de Cenju-Şirneanul.

Foaie verde solzi de peşte
Cine 'n lume nu iubeşte
La ce focul mai trăieşte?
Birul la ce-'l mai plăteşte?

Foaie verde sămurastră
La o cruce de fereastră
Iată o dragă de nevastă
Eu o chieim afară să iase
Şi-auz uşa cărtăia
Eu gândii că iasă ea

Ear' în loc de a eşi ea
Eşi hoţul de bărbat
C'o scândură dela pat
Şi mă lovi după cap,
Eu gândii c'am sărutat.
Sărutatul-afurisit
M'a mâncat, m'a prăpădit
Şi m'a uscat ca p'un pom
M'a făcut din om neom.

Şi ear' verde foi de clină
Vecină, dragă vecină
Ce faci la bărbat de cină?
— Mămăligă cu urzici
Ca să nu-'l mai vęd p'aici
Foaie verde bob de lintă
La draguţ găină friptă
Păhărelul cu cafea
Pus pe masă, — »Ia şi bea«.

Şi ear' verde, bob năut
D'aolică ce am făcut
De-am dat dragostea împrumut;
Am crezut câştig mai mult
Şi am perdut şi ce-am avut

dat a înțelege, că nu vom putea cuprinde nici-când Troia. De aceea au plecat Grecii spre casă...

— Dar' calul, calul — strigau Troienii nerăbdători.

— Cu calul stă treaba așa, că el a fost făcut pentru voi la porunca zeilor, în schimbul icoanei sfinte a Pallas-Athenei, care v'a furat: o vicleanul de Ulisse. Să știți voi Troienilor, că dacă veți băga acest cal de lemn în cetatea voastră și îl veți griji bine, el va fi scutul cetății, pe care dușmanii nu vor putea pune mâna nici-când. Dar' — eată vă spun și acest secret — tocmai ca să nu-l puteți băga în cetate pe nici o poartă, de aceea l-au făcut Grecii așa de mare... Asta-i tot ce știu să vă spun!

Mulțimea Troienilor salta de bucurie și cerea, ca să fie dus în cetate calul. Unii însă mai cu grije, nu prea dădeau crezământ vorbelor Grecului și se temeau de vre-o cursă, de vre-un vicleșug din partea Grecilor. Cunoșteau ei bine șiretenia lui Ulise și-și aduceau aminte de ea. Dar' pune-te în calea mulțimii și oprește-o dacă poți! Că mă rog, când prostimea apucă pe o cale, ea ține înaintea ea mutul și se fii de șapte ori pe cât ești și nu o poți stavili. Așa s'a întâmplat și aci. Și apoi s'a mai petrecut tot atunci o întâmplare ciudată.

Între puținii cari se împotriveau la ducerea calului în cetate era și preotul Laocoon, dar' eată numai că deodată eșiră din apa mării doi șerpi uriași, cu guri ca de bălaur și încolăcindu-se împrejurul trupului lui Laocoon și la doi fii ai săi, îi sugrumară în vederea și spre spre spaima tuturor. Troienii crezură, că aceasta minune e o pedeapsă a zeilor asupra lui Laocoon pentru împotrivire, și acum nime nu-i mai pută împiedeca în pornirea lor. Calul de lemn, numit de atunci *calul Troian*, fu ridicat pe suluri, la capetele cărora fură puse roate, ca la osii și așa cu mare alaiu a fost băgat în oraș, după-ce mulțimea în zelul ei dărîmă o parte din ziduri, neîncăpînd calul pe nici o poartă.

Și acum Troienii, veseli, că au scăpat de dușmani, se puseră pe petreceri și benche-tuire și se încinseră în jocuri, de tremura pământul sub picioarele lor și o minară în o petrecanie și veselie până noaptea târziu.

Dar' eată mei, că după-ce orașul se liniști cu totul, coalea pe la miezul nopții, când somnul e mai dulce, Grecii ascunși în pântecetele calului deschiseră frumusețea ușile secrete și

eșiră afară și tot atunci pătrunse în cetate prin spărtura zidului și grosul oastei grecești, care sub vîlul nopții se întorsese din așezămintul ei.

Și se fi văzut acum o grozăvie. Grecii părtundeau prin casele Troia nilor buimăciți de somn și-i ucideau fără milă, bărbați, copii, femei, de-a valma. Casele erau aprinse și dărîmatea că în câteva ciasuri falnica cetate crăească era o mare de flacări și un loc de plângeri și de suspinuri, de vaiete și țipete dureroase. Partea cea mai mare a Troienilor fură omorîți și numai puțini scăpară cu vieța, casele au fost arse și dărîmate și întreg orașul pustiit și nimic. Grecii cătrăniți au pângărit până și altarele zeilor și locurile sfinte. Bătrânul rege Priam a fost tîrit de păr din palatul său și ucis în fața altarului lui Zeus. Asemenea au fost uciși și fii săi, și alți fruntași troieni, ear' regina și ficele sale au fost luate ca roabe.

După-ce în chipul acesta crăeasca cetate a Troiei a fost făcută praf și cenușă, Grecii încăreți cu bogate prăzi, au plecat cătră patria dorită, pe care nu o văzuseră de zece ani.

Dar' acum se vedeți numai, dragii mei și ai lui D-zeu, ce s'a întâmplat. Că Grecii, ce-i drept au eșit biruitori, dar' au cuprins cu vicleșug cetatea Troiei. Și apoi s'au purtat prea crud față de Troieni, stîrbindu-i în chip barbar de pe fața pământului. Prin faptele aceste și-au atras mânia zeilor asupra lor și unii din fruntași au fost loviți cu grele pedepse.

Între alții Agamemnon, mai marele oastei, curînd după sosirea lui acasă, în cetatea sa Micene, a fost ucis de însași nevasta-sa, Clitemnestra. Menelau cu corăbiile sale a fost minat de vînturi pe țermuri depărtate și numai târziu a putut să-și puie piciorul pe pământul patriei.

Dintre toți însă pedeapsa și suferințele cele mai grele a avut să le îndure *Ulisse*, viteazul rege din Ithaca, care numai după alți zece ani și-a revăzut patria, pe care o iubea și dorea de atât de mult. În acest timp el a rătăcit prin țeri și ostroave necunoscute, printre oameni răi și sălbatici, încât mirare, că nu și-a răpus capul.

Și acum, vă rog, a asculta a mea poveste, care mai departe tot mai mîndră este, că vă voi spune Ulisse ce a pățit, și pe ce căi străine a rătăcit, și cum era să fie de viu mîncat, de un uriaș sălbatic și blăstămat, și alte multe pățanii fioroase, umblînd printre noroade dușmănoase. De aceea să fiți numai ureche, că am să vă spun tot lucruri drepte, mai mincinos cine nu crede.

(Va urma.)

SFATURI.

Comunicate de G. Malcan, inv.

Te-și umflă ochii? — lasă să-ți curgă în ochi câteva picături din leacul ce ai făcut turnând în puțină apă caldă câteva picături de miere curată. Fă aceasta de 5—6 ori pe zi, dintre cari una se să fie înainte de culcare. Umezeala ce se formează în pleoape sterge-o cu o cârpă subțire moale și curată, fără a atinge lumina ochilor și vei vedea că în puține zile ești mîntuit.

Îți curge sângele din nas? Culcă-te cu fața în sus afară la aer, pune pe frunte cârpe cu apă rece (comprese) și pe obraz pune să-ți arunce apă rece; ear' în nas trage apă cu zărnă de lămâie ori cu peatră acră,

ridică brațele și nările le strînge. De nu se oprește, trage în nări și praf de ipsos, astupându-le cu vată muiată în puțină apă amestecată cu vre o 10—15 picături de perclorură de fer sau 4 părți antipirină și 10 de apă.

AVISURI.

Biblioteca „Foil Poporului“.
Din Biblioteca „Foil Poporului“, redactată anume pentru țeranul român, cu cuprins variat și interesant și cu preț foarte ieftin, au apărut până acum 4 broșuri, anume:

Nr. 1 »Nchitta Balica« povestire istorică de Silvestru Moldovan.

Nr. 2 »Doine și strîgături, de Nic. Regman.

Nr. 3 Povești: »Găstul« »Punga cu noroc« etc.

Nr. 4 »Pomăritul«, sfaturi în formă de dialog, de Iustin Sohorca. inv.

Fiecare nr. costă 20 bani; toți 4 nr. 80 bani și 10 bani porto (45 cr.)

Biblioteca se continuă. Nr. 5 și 6 sînt în pregătire.

Ilustrațiuni. Avîsam onoratele redacțiuni ale ztarelor noastre, că deseurile ilustrațiilor ce apar în »Foaia Poporului« sînt proprietatea noastră și îndată după apariție le vindem cu un preț foarte ieftin. Cei interesați să benevoiească a se adresa la redacție.

Pentru abonații noștri din America. Iubiții noștri abonați din America, pentru a încunjura ori-ce confuze, sînt rugați a trimite banii de abonament sau ori ce alți bani, d. e. pentru comande de cărți etc. în plic (convertă), adresată de-a dreptul redacției »Foil Poporului«. Pe plic să arată că scrisoarea cuprinde bani și câți? și în scrisoare să scrie adresa și comanda. În chipul acesta putem să îndeplinim numai decât comanda. Modul de a trimite banii prin mijlocirea bancarilor și băncilor, dă prilej la multe confuzii, la cari noi nu sîntem de vină. Rugăm deci pe iubiții noștri compatrioți din America, a da ascultare acestel rugări a noastre, în interesul lor propriu.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Nucet.

Murind în urma unei nenorociri în Maia 1904 în America locuitorul din Nucet Ioan Onica, în urma cărei a arămas soția-sa văduvă cu 4 orfani minoreni — consăteanul aceluia Nicolae Rociu a binevoit a întreprinde o colecție printre Români aflători acolo în orașul Ionstownen în favorul nefiriciților orfani.

Resultatul colectei a fost suma de 61 adecă șesă-zeci și una coroane, sumă pe care dl Nicolae Rociu, a trimis la adresa văduvei Ana Onica și care sumă o a și primit. Marimoșii contribuenți au fost următorii:

I.
Nicolau Rociu și soția Maria, 1 taler, Iosif Rociu, 25 cenți, Ioan Băcilă, 30 cenți, Ioan Dionită 20 cenți, George Rociu, 20 cenți toți din Nucet; Stefan Nicolae, 5 cenți; Nic. Stîrbu, 15 cenți, Nicolae Comiza 5 cenți, Ioan

Foaie verde mătrăgună
Când eram cu punga plină
Mă colca mândra pe mână
Când era de jumătate
Mă dedea mândra la spate
Dar' acum când s'a golit
Ei nu i-am mai trebuit.

Foaie verde bob de gris
Drept a avut cine a zis
Că dragostea îi foc nestins
Că și n mine s'a aprins
Și nimenea n'o va stinge
Numai mândra când m'a strînge.

Foaie verde solzi de pește
Iubește mândră, iubește
Iubește și bun și rău
Că nu știu care e al tîu
Dar acuma ce iubești?
Eu iubesc un ciobănaș
Ce mi-a aduce seara caș
Dimineața urdă dulce
Mă scîrta și se duce.

Maier, 30 cenți, Ioan Rușu, 5 cenți, Maria Sêrbu 25 cenți, toți din Hosman; Ioan Băcilă, 5 cenți din Bruiu; Alexandru Băra, 15 cenți, Ioan Rădoiu 25 cenți, ambii din Colun; Leonte Micu, 10 cenți; Iacob Popa, 25 cenți, Lucreția I. Popa, 25 cenți, Nicolae Podariu, 20 cenți, Ioan Steblu 25 cenți, toți din Vlădeni; Toma Dateș, 50 cenți, Nicolae Morariu, Ioan Gura Mare, Zevediu Nan, Moisă Dobrilă, câte 25 cenți, toți din Arpașul-de-sus; Nicolae Ghindea, 25 cenți, George Bârsan, 20 cenți, Toader Ghindea, 15 cenți, toți din Ucea-de-sus; Nicolae Ticușan, 25 cenți, Vêrd; Marina Vidrighin, 10 cenți, Rêșinar; Dumitru Toma, 10 cenți, Dobăca; Splridon Tunar, 25 cenți. Ioan Tețiu, 25 cenți, Alexandru Moica, 10 cenți, toți din Sâscior; Silvestru Pora, 25 cenți, Archita; Nicolae Albu, 25 cenți, Curci; Dâmian Bârsan, 1 taler, Beclean; Ioan Orzan, 25 cenți, Poiana-mêrului; Nicolae Cristea, 10 cenți, Bungard; George Ir. Milea, 25 cenți, Veștem; Pavel Dura, 10 cenți, Deal; Nic. Rociu, 50 cenți, Brad; Nicolae Timariu, 15 cenți, Pianul-de-jos; Moise Bogdan, 25 cenți, Vasile Comșa Bogdan, 25 cenți, George Rațiu, 17 cenți, Vasile Măgurean, 25 cenți, George Grama, 10 cenți, Filimon Bârsan, 25 cenți. Niolae Cucu, 10 cenți, George Zamfir, Făgăraș, 10 cenți, Vasile G. Bogdan, 25 cenți; Safta G. Vasu, 25 cenți, toți din Arpașul-de-jos; Ioan Marcu, 15 cenți, Petru Gavrilă, 15 cenți, Ioan Vintilă, 25 cenți, Vasile Ionasiu, 15 cenți, Vasile Coțofana, 5 cenți, toți din Avrig.

II.

Asemenea a binevoit a colecta pentru ajutorarea orfanilor lui Ioan Onica, și fratele său vitreg Nicolae Boborodea în orașul Edinburg, suma de 151 cor. 75 bani, care sumă încă a sosit la locul său. Marinimoșii contribuienți sânt:

Ioan George 1 cor. 50 bani, Ioan Ipsif Boborodea, Nastaila Steva, Simion Steva, câte 5 cor. Nicolae Bobrodea, 10 cor. toți din Nucet; Visarion Balu, 2 cor. 50 bani; Colun; Ioan Isarie, cor. 2.50, Pianul-de-jos; Nicolae Nistor cor. 2.50, Ioan Andronea, Pianul-de-jos, Ioan Toda, Vecerd, Nicolae Braicu, Vecerd, Nicolae Isarie, Pianul-de-jos, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Lazăr Vintilă, Nicolae Vulcan, câte 2 cor. 50 bani, din Colun; Moise Vlad, cor. 1.25, Ghijasa-de-sus; Patrichie Ganea, cor. 1.50, Ioan Ganea, Ioan Ciocan, câte 2 cor. 50 bani, din Nocrich; Ioan I. Suci, Ioan I. Suci, Nic. Simeon, toți din Pian, câte 1 cor. 25 bani, Ioan Nanu, 1 cor. Cornișel, George Marta, Nicolae Andreiu, Nicolae Todor, câte 1 cor. 25 bani, toți din Pian; Nic. Itu, Arpașul-de-sus, Petru Bergete, Vurpâl, George Bărdaș, Blaju-mare, George Timariu, Pianul-de-jos, Nic. Ursu, Pianul-de-jos, Picoș Todor, Galda-de-jos; Luca Ioan, Pianul-de-jos, Irimie Burda, Săsăuș, Ioan Velicea, din Luncă, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Michel Knol, 25 bani Naidorf; Ioan Măniș, Cartea, Ioan Radu, Vaida-Cuta, Ilie Dăghiciu, Sâscior, Nicolae Mihaiu, Cartea, Ioan Chirtop, Fofeldea, Lazar Popa, Săsăuș, Toma Vecerzan, Petru Ganea, Petru Nastase, Petru Bucur, din Fofeldea, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Simion Têran, cor. 1.25, Rêșinar; Vasile Tudor, cor. 2.50, Colun; Nic. Cocora, cor. 2.50, Colun; Vasile Băsău, 50 bani, Carta; Nicolae Bragă, cor. 2.50, Colun; Vasile Toader, cor. 1.25, Găinari; Nicolae Păcurar, 50 bani, Coveș; Ioan Căndea, Săsăuș, Danil Burta, Saschiz, Ioan Hoja, Bărghiș, fiecare câte 1 cor. 25 bani, Dumitru Faur, 75 bani, Zlagna; Toader Frățilă, Săl-

cău, George Vlad, Ioan Vifu, Simion Miclea, Ioan Scutea, din Săsăuș, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Isdrail Spechea, cor. 1.25, Vichea Popa, cor. 1.25, Făget; Nicolae Muntean, cor. 1.25, Ighișdorf-rom; Gheiaș Popa, 50 bani, Lepindea; Ioan Căndea, Ighișdorf-rom., Mihail Cercea, Cucerdea, Dumitru Ioan Ageșta, Mihail Deneșan, Noul-rom. Curos Vasile, Lepindea, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Ioan S. Marta, cor. 2.50, Ioan N. Ursu, cor. 1.25, Pianul-de-jos; Pantilimon Hoșa, Monțiu Drăgiță, câte 1 cor. 25 bani, Tău; Petru Bogdan, 5 cor. Noul-săs; Vasile Ilu, Achim Zosim, România, Preda A. Simion, Ioan Cincdea, Brad, Leon Achim, Altina, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Nicolae Bârsan, cor. 1.50, Alțina; Ana Bonea cor. 2.50 Sas-sebeș; Ioan Nuță, cor. 2.50, Nocrich; Nicolae Ganea, Iosif Nuță, Ioan Ghizeșan, fiecare câte 1 cor. 25 bani; Augustin Demian, 5 cor. Vecerd; Nicolae Muntean, 2 cor. 50 bani, din Nocrich; apoi Ioan Balint, din Săcădate și Ioan Iosif Boborodea din Nucet, cari au dat fiecare câte un taler pentru luminările, cari au ars lângă mortul Ioan Onica.

Primească atât colectanții cât și contribuții în numele orfanilor cea mai sinceră mulțumită. D-zeu să le ajute a reîntoarce în pace la casele lor.

Nucet, în 17 Febr. 1905.

Vêd. Ana Onica.

CRONICĂ.

Foamete în Spania. În urma secetei din anul acesta domnește mare foamete în provincia Andalusia din Spania. Lucrările de câmp sânt sistate din cauză, că pământul a devenit tare ca peatra. Zeci de mii de muncitori sânt fără pâine și în lipsă mare. În multe locuri s'au întemplat turburări din partea locuitorilor flămânzi. Guvernul a încuviințat mai multe milioane pentru lucrări publice, ca să se poată ajuta cei lipsiți.

Din tabără. Cu câțiva ani înainte era în Strigoniu (Ungaria) un tiner hornar, cu numele Toma Rus. Intr'o zi, după ce s'a început războiul ruso-japonez, hornarul nostru a perit fără de urmă. Nimeni nu știa unde s'a dus. Acum apoi, anume în Ianuarie, a scris la rudeniile sale o scrisoare din — Mangiuria. Rus adică a intrat ca soldat în oastea japoneză. Eată ce scrie el:

Tabăra-Șahe, 31 Ian. 1905,

Este un an de câmp eu servesc în tabăra japoneză ca soldat voluntar, sub dl general Oku. Știu, că se vor mira oamenii în Strigoniu, că unde am ajuns. Aici acum e frig mare și noi sântem încortelați în colibi de pământ, cari pe delături și pe coperiș le-am acoperit cu zăpadă. Așa în ele nu e frig. De două luni n'am avut lupte. Divizia noastră încă n'a fost în foc și acum nu lucrăm altceva, decât facem în păduri rociuri de drot, legând arborii unul cu altul cu droturi cu cuie și săpăm gropi de câte doi stânjeni în pământ, în cari înfigem câte un par tapen, așa că dacă vre-un cozac cade în groapă, acolo rămâne, străpuns de par. De mâncat căpătăm mult urez, și pește sărat, țvibac și bem teie, apoi mai căpătăm și carne și prăjituri. Sânt aici mulți Ruși prinși, cari sânt deosebiți și sânt tratați bine. Am auzit, că nu preste mult va fi luptă mare și Rușii vor fi scoși din Mangiuria. Pe vară nu va fi nici un puiu de Rus aici. Cu stimă...

Toma Rus.

Al 65-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a solvit urmașilor răposatului membru Ludvig Binder, fost conducător al tipografiei archiedicesane, ajutorul statuar.

Acesta este al 65-lea cas de moarte în sinul Reuniunii noastre de înmormântare.

Luptă cu moartea sub pământ. Săptămâna trecută în minele Hultsin (Germania) mai mulți băieși au fost închiși prin o surpătură în o gaură în alunzime de 200 metri. Bieții băieși au trebuit să stea aici 20 de ore, până ce au isbutit să-i scoată soții lor. În gaură s'au adunat gazuri veninoase, de eari au murit pe încetul 8 inși din 14. Cei rămași așteptau și ei moartea, când s'a deschis gaura de lopețile celor de afară. Și starea acestora începea a fi și mai grea, căci acum erau să rămâie prin întunec, de oarece numai o lampă mai ardea.

Principele Ferdinand conducător de locomotivă. Cea mai plăcută ocupațiune a principelui Ferdinand al Bulgariei este mănarea locomotivei unui tren. Când principele a călătorit zilele trecute dela Londra la Paris, s'a îmbrăcat în haină de muncitor și a mână el însuși locomotiva trenului dela statia Abbeville până la Paris.

Cine-l de necaz e și de ris. Să știe că de când a luat Kuropatkin comanda asupra armiei ruse, tot s'a retras, tot înapoi. Aceasta a folosit-o un comediant dela un circ din Varșovia, care se vede, că e bun patriot polon. Comediantul a făcut diferite producții cu un măgar dresat și în urmă îi strigă:

— Inainte!

Măgarul se retrăgea înapoi. — Inainte — strigă de nou comediantul. Măgarul se retrăgea și mai tare, căci așa era învățat. Atunci comediantul strigă:

— Ce, tu crezi că ești Kuropatkin?

Publicul aplaudă vitoros, dar' poliția închise circul și pe comediant îl dădu în judecată pe cuvânt, că a vătămat armata rusească.

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare s'au mai făcut următoarele daruri: Nou hirotonișii parochii: Remus Roșca din Tămașa (prot. Unguraș) și soția sa Aurelia n. Bodia; Ioan Neagoe din Ripa-Rimeș și soția sa Victoria n. Sava; Romul Platos din Turnișor și soția sa Maria n. Doican, fiecare câte 1 cor, Dr. Enea Papiu, candidat de avocat 20 bani și Vic. Tordășianu, 10 bani.

La fondul »Masa învățăceilor meseriași români« institutul de credit și economii »Riureana« din Capolnoc-Mănăstur 5 cor. și Nicolae Miuța, învățător în Vég-Szt-Mihály, 1 coroană.

Pădurar ucis. În pădurea Vulcan (com. Hunedoarei) niște tăietori de lemne au aflat ucis pe pădurariul (gornicul) Stefan Petru. Să crede, că a fost ucis din răsbunare. Cercetarea s'a pornit.

Intors din America. Sântem avisați de cătră un abonat al nostru, că vrednicul paroch gr.-or. Zaharie Oprea, din Bandul-de-Câmpie, care din însărcinarea Escel. Sale I. P. S. D. Meșianu, a făcut eălătoria la America, pentru a da mângăiere sufletească creștinilor nostri de acolo, s'a reîntors în pace acasă, sosind Vineri în 17 l. c.

Spărgătorii cassel din Zălau. Hoșii cari au spart casa dela oficiul de dare din Zălau, au fost prinși de curând de gendarmerie, după ce au fost urmăriți o lună de zile. S'a constatat că a fost o bandă bine organizată, care a făcut spargerii și în Careii-mari, în Reghin și poate și în alte părți. Banda e alcătuită numai din Jidovi, dintre cari unii din Bucovina, alții dela noi, cum e Mozeș Moritz din Borhid, Moritz Weltman din Baia-mare, Adolf Wigdorovics din Ardușad, Mendel Ritman din Maieru cu sicăsa și doi feciori. Acum toți sânt la răcoare.

Nihilisți prinși. În Marsilia au fost prinși săptămâna trecută 6 nihilisți, membri ai comitetului revoluționar din Moscva. Ei voiau să plece la Petersburg și doi din ei aveau însărcinarea să ucidă pe marii duci Vladimir și Alexe.

S'a aflat în strada morii un abc-dar: Antăia carte de lectură și învățătură de Ioan Popescu. Proprietarul o poate prelua și redacția noastră.

Intre Cucurda și Murș-Uioara s'a deschis săptămâna trecută o linie laterală a călei ferate și pentru transport de persoane.

Drumurile din comitatul Clujului vor fi tocmit și aduse în stare bună din partea statului. Lucrările de pământ și cărăușitul se vor da comunelor mai lipsite. Cărutul petrișului se va da întreprinzătorilor. Oamenii din acele părți vor ajunge la puțin câștig, care în vremea aceasta de lipsă prinde bine.

Lupi. Din Dej se scrie, că în hotarul comunei Selecica (comit. Solnoc-Dobâca) s'au sporit lupii și fac mari pagube în oi. Astfel între altele, zilele trecute au dus două oi de-ale preotului Medan, așa zicând de sub ferestrele casei.

Moarte pentru 4 găini. În Căzănești (comit. Hunedoarei) nevasta băieșului Maxim Costea a învinovățit pe vecină-sa, femeia lui Voicec, că i-a furat 4 găini. În cearta lor s'a amestecat și bărbății și Voicec a lovit pe Costea cu un lemn în cap așa, că acela a murit a doua zi. Voicec a fost arestat.

Au apărut: Dela hotare. Istorii moldovenesti, de Em. Grigorovitz, București, 1905. Prețul 2 lei. Un drăgălaș volum, de 204 pag. cu schițe plăcute, scrise în stil ușor. — Feriți-vă de otrava sufletească a învățăturilor rele. Discurs popular, rostit la adunarea populară a parochienilor bisericii stlii Nicolae din Brașov-Scheiu în 11 Febr. n. c. de Virgil Oniș, dir. gimn. 1 broș.

Un mare binefacător. »Unirea« scrie următoarele: Dl Ioan Martin, notar pens. în Fildul-de-mijloc, a dat 2250 cor. pentru cumpărarea unui intravilan, pe care se se zidească biserica noastră din Huedin. Tot Dsa a făcut o fundațiune de 20 mii cor., din a cărei interese 1/3, se revină parochului din Huedin, 1/3, pentru ridicarea unei instituții de interes public în aceeaș parochie. Prea Ven. Consistor arhiepiscopesc a trimis o frumoasă adresă dlui Martin, care prin marini-mia sa a dat sfință ideii pentru ridicarea unei parochii gr-cat. în Huedin.

»Unirea«. Ni-s'a trimis la redacție raportul anual pe 1904 al societății »Unirea« a Românilor din Draos, aflători în București, cu următorul titlu: »Unirea« asociațiunea culturală a Românilor din Draos, bilanșul pe 1904. Din raport scoatem următoarele date despre starea acestei vrednice societăți ardene: Averele societății a lost la sfârșitul anului 1904 de 7060 lei 95 bani (spor 318 cor, 60 b). Numărul membrilor este 59; 3 nu și-au achitat cotisația, 2 au răposat.

Comitetul administrativ este următorul: președinte Gheorghe D. Albu, v-pres. Simion I. Radu, cassar Petre A. Bucur, secretar Nic. N. Goiță. Verificatori Nicolae I. Helmu, Gheorghe G. Radu. Membrii: Tanase Bucur, Ioan I. Helmu, Ioan I. Iosif, Gheorghe St. Helmu, George M. Seracu, Ioan G. Bucur.

Regele Spaniei în Paris. Regele Alfonso XIII al Spaniei va visita Parisul în 30 Maiu c. El va rămânea 6 zile în Paris, în care timp se vor aranja diferite sărbări în onoarea lui. Regele Spaniei pentru antăia oară face o călătorie în Europa și cu toate, că acestei călătorii nu i-s'e dă o însemnătate politică, este un semn de simpatie a regelui Spaniei față de națiunea franceză.

Un jubileu. »Egyetértés« foaia kosut-histă își va sărba la sfârșitul lui Aprilie c. jubileul de 40 ani dela eșirea sa. Din acest prilej ziarul trimite tuturor abonenților săi revista lunară »Magyar Szalon«, un elegant fișator de ziare și la 1 Maiu scoate un număr jubilar de 250 pagini, care va cuprinde lucrări de a celor mai distinși scriitori și artiști maghiari.

De 104 ani. Zilele trecute a murit în Careii-mari, proprietarul Mihaiu Karácsoni în vârstă de 104 ani. Răposatul în decurs de 100 de ani n'a fost de loc bolnav, și numai în anii din urmă a fost bolnăvicios.

Foc mare. În comuna Șard (comit. Murș-Turda) a fost săptămâna trecută un foc mare. Focul s'a iscat în curtea parochului român și în curând ardeau 14 gazde, cu toată agoniseala. Stângerea focului era foarte grea, fiind lipsă de apă. La preotul au ars 6 junci frumoși, la celelalte case au ars multe unelte economice, nutreț, vite etc. Paguba se urcă la 40 mii cor.

Uelgașul marelui duce Sergiu după-cum scrie »Narodni List« (Praga) pe basa informațiunii primite dela corospondentul seu din Petersburg, e un prinț, cu numele Obolinszky, care a fost îmbrăcat ca muncitor.

Mulțumită publică. Concertul nostru din 25 Febr. n. c., a fost nou privilegiu de întâlnire și împreună petrecere pentru câteva sute de spriginitori ai cauzelor noastre de interes general. El a adaus la avutul nostru, pe lângă câștigul moral, și considerabila sumă de cor. 186.97, venit curat, pe care o am împărțit astfel: cor. 50 fondului »Masa învățăcelilor meșeriași«; cor. 50 fondului de 20 bani pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare; cor. 21.02 (cei adunați de subscrisul president cu pălăria »D-zeu vede«) fondului veduvelor și ortanilor meșarlaşilor; cor. 10 fondului Dr. D. P. Barcianu pentru ajutorarea sodalilor fără de lucru; cor. 10 fondului »Daruri de Crăciun săracilor« și cor. 45.95 fondului disponibil.

Pe când ne exprimăm reșunoștința față de numeroși participanți, aducem totodată sincere mulțumite suprasolventilor respective celor cari au binevoit a răscumpăra biletul de intrare cu următoarele sume și anume: I. P. S. Sa Dl arhiepiscop și metrop. Ioan Meșianu, patronul Reuniunei, 10 cor., George Tăflan, Beclean, d-șoara Sabina Brote, profesoară, Leontin Simonescu, secret. metrop., D. Cuntan, prof. sem., Dr. I. Dobre, funcț. consist., Dr. G. Proca, secretar consist., fiecare câte 2 cor.; d-na Charlota Friedsam, Ioan Rebeș și Ioan Budiu, funcț. la »Albina«; Victor I. Busoiu, farmacist, Victor Oniș, comerc., Dr. At. Marinescu, jude de tablă r. în pens., Nicolae Sasu, notar în Ruscior, Const. Pop, funcț. la »Albina«, Victor Fincu, funcț. consist., Fejérdy Gy. și Moise Vlăduș, curelar, fiecare câte 1 cor.; D. Popovici, învățător în Sadu, 60 bani. Sibiuu, 10 Martie 1905. Comitetul »Reuniunei sodalilor români din Sibiuu«: Vic. Tordășianu, president, Stefan Duca, not. adhoc.

Alegerea este așa de grea, dacă, între multe anunțuri, ce zilnic apar tipărite în ziare, e să ne resolvim pentru un mijloc de casă în adevăr bun. Cu atât mai îmbucurător e a auzi, că mai mulți ca 65.000 de oameni într'una laudă fluidul Elsa al lui Feller la multe boale, cum d. e. la dureri de membre, junghiuri, influența, migrene, tuse, răgușală, dureri de gât, dureri de piept și de încheieturi, catar, și fluidul Elsa a fost părtaș de multe recunoașteri, chiar și la turburări de mistuire, vânturi, răgăituri acre etc. 12 sticle mici sau 6 sticle duple din renumitul fluid Elsa lui Feller trimite franco cu 5 cor. farmacistul Eug-n V. Feller în Stubica centrală nr. 12 (comitatul Agram).

Toți medicii consideră apa amară naturală Francisc-Iosif ca singurul mijloc salic de purgație, plăcut la luat, care luat în deosemici are are efect absolut sigur durabil disolvant. La 10 esposiții universale distins cu medalia de aur. Se poate căpăta pretotindenea.

Onor. publice de dame. Despre mijlocul de frumșețe al farmacistului Földes e în genere cunoscut, că Crema Margareta nu numai curăță, netezește și face fața moale asemenea catifelei, ci îi dă și un aspect alb, proaspăt și tineresc. Compus din părți constitutive întăritoare și ușurătoare, el face bune servicii și ca mijloc higienic. Damele

noastre îl iubesc, fiind acest mijloc cu totul inocent și liber de grăsime. Efectul cremei — Margareta — se ridică prin săpunul Margareta. Damele acelea, cari folosesc pudră, laudă mult pudra-Margareta, care tine teintul uscat și îl ferește de soare și vânt. Acești articlii aleși de toaletă se pot căpăta în farmacii. Expediție pe postă: Földes, farmacist, Arad.

AVIS.

În atențiunea emigranților la America! Guvernul Ungariei a liberat călătoria la America și prin Bremen. Cine are pașaportul predat pe la Fiume, acela poate călători și prin Bremen, dacă are cartea de vapor prin Bremen.

Cine s'a decis a călători prin Bremen la America, acela trebuie ne-greșit să trimită de acasă 20 coroane arună; după primirea arvunei fie căruia i-s'e trimite cartea de vapor.

Lucrătorii cari sânt harnici și sănătoși, cari au biletul de tren plătit în America până la locul destinat și cari pot arăta 50 cor. bani gata, aceia toți sânt primiți în America. Cine are cunoscuți în America să aducă adresa a celorla cu sine.

Cine are ochi bolnavi, sau alterane trupești, mai bătrân de 50 ani, sau e arvunat în o fabrică la lucru în America și merge anume la lucru rezervat, peacela îl înapoiază din America. În Ratibor precum și în Bremen fiecare emigrant să vizitează așa că fiecare pe când vine în Bremen pe vapor poate fi primit în America.

36 6-6

Proprietar, editor și redactor responsabil
Silvestru Moldovan
Tiparul „Tipografie“ Iosif Marschall.

Apa minerală amară 254 10-25 Francisc Iosif

Representanță proprie de ape minerale amare.
V. secț. de med. a Casei generale de bolnavi în Viena.



2 12-20

Silvestru Moldovan

SĂNĂTATEA.

De câte-ori nu se ved oameni, cari sînt invidiați de toți, dar' ei acasă gem și se vaietă, fiindcă le lipsește sănătatea. Și chiar sănătatea este cruțată de cei mai puțini. Omul numai atunci știe prețului sănătatea, da' a a pierdut-o. Iubite cetitorule! Ca un bun econom, care tot mai mult gunoiește pămîntul bun, ca să producă tot mai multă roadă, așa trebuie să grijească fiecare om cuminte de conservarea sănătății sale, a avea întotdeauna la îndemână un mijloc de casă bun, întăritor și înprospetător și a-l folosi din timp în timp, chiar și când el e sănătos, fiindcă e mai cuminte a jertfi bani puțini și a păstra sănătatea, decît a o neglija și apoi a recăștiga sănătatea pierdută adeseori cu mari jertfe, adeseori cu dureri

și chinuri îngrozitoare. Un mijloc de casă recunoscut de bun pentru conservarea sănătății, pentru prevenirea durerilor mari este renumitul fluid-Elsa al lui Feller, care după-cum se știe vindecă repede și sigur podagra, reuma, durerile de membre, junghiurile, sgârchiurile, durerile de cap și de dinți, paralizia, durerile de spate, de nervi și mușchi, durerile de șele, scrintiturile, influența, migrena, etc. delătură slăbia, oboseala, greutatea de respiriu, slăbiciunea de ochi, ușurează tusea, răgușeala, durerile de gât, durerile de pept și de la încheieturi, stări de friguri etc. — 12 sticle mici sau 6 duble costă 5 cor., 24 mici sau 12 duble cor. 8.60, 48 mici sau 24 duble 16 cor. franco, fără alte spese, trimițînd banii înainte sau cu

rambursă. — Mai departe se poate cu căldură recomanda fiecăruia, care suferă de apăsări în stomac, lipsă de apetit, greață, constipație, scaun tare și alte boale a pântecului Pilele-Rhabarber-Elsa curățitoare ale lui Feller, 1 rollă = 6 șatule costă franco 4 cor. Cine vrea să aibă fluid Elsa veritabil al lui Feller, și pile Elsa veritabile de ale lui Feller, să comande la fabricatorul Eugen V. Feller, farmacist în Stubica, Centrale Nr. 112 (comit. Agram). Să ne păzim de imitații, numai »Feller« e veritabil.

În Sibiu se poate căpeta la farmacia I. G. Molnár, strada Cisnădiei.

47 1-2

Astma,

Cei îmbolnăviți de catar de plumâni, sîngerare de plumâni, boală de plumâni, durere de stomac

să-și ia atîta timp și să examineze scrisorile de mai jos, cari dovedesc vindecarea. Acesta e numai numărul dispărent a celor-ce sosesc în continuu. Să publică fără nici o observare, de oare-ce experiența ne arată, că publicul suferind își știe face el însuși mai bine opinia sa. Estrasele de scrisori, abstrăgînd dela unele mici modificări stilare, sînt publicate verbal, dar' cu lăsarea afară a mulțumitei și a criticei asupra curelor fără rezultat de mai înainte. Scrisorile originale se pot vedea și ar fi foarte de dorit, ca cât mai mulți să o facă aceasta. Autoritățile au făcut-o deja. Abaterea dela adevăr, fără privire că aceasta se referă la introducerea sau la descrierea vindecării, care-l urmează, ar cauza mare pedeapsă. Ca laicul să poată afla la timp, deja la cel mai mic simptom, ajutor, fără să aștepte dezvoltarea morbului, înșirăm aci **simptomele**, cari obvin mai des: tuse, care întărește adese la vomare. Scurpat uscat. — **Întepătură în piept și spate.** — **Simțire de greutate pe umeri.** — **Asudări noaptea.** — **Mâni și picioare de obicei reci.** — **Greutate de respirație.** — **Respirația e urmată mai târziu de sunet șuerător și răgușit.** — **Scurpare de sânge.** — **Batere de inimă neregulată, adese-ori tare, împreună en un mare simț de frică.** — **Durmire puțină.** — **Mistnire slabă.** — Pentru continuarea curei e de lipsă descrierea punctuală a rîului, trebuie spus, care e ocupația și că răci sînt picioarele. — **Adresăm așa:**

Institut de cură „Spiro Spero“ Dresden-Niederlössnitz, Schulstr. 124/b.

Catar de plumâni de 25 ani.

În etate de 18 ani 'mi-am pierdut sănătatea prin aceea, că fiind încălzit am beut un păhar de apă rece. A urmat o tuse grea, umblarea îmi cădea greu, în urma nădușelii și greutății de respirație. La un an toate au încetat, ea' peste puțin ear' a urmat această stare, cu deosebire în căldură mare și toamna și peste tot în vreme neguroasă. Starea îmi devenia tot mai rea, așa că adese-ori credeam, că mă nădușesc. Am consultat mai mulți medici, dar' acestia nu 'mi-au putut procura decît alinare. În urma tusei și a respirației grele așa 'm'am slăbit, încît noaptea numai în stare de ședere mă puteam odihni. În urmă atacurile aceste se repeau în fiecare săptămână și se manifestau în formă de tuse, șuerătură și răgușeală în țevă de respirație, durere de piept, bătăi de inimă, așa că nu mă puteam culca pe o parte, ci totdeauna trebuia să stau șezînd. Atacurile aceste durau câte 4—5 zile și nopți. Nu puteam să mă odihnesc încîtva decît câte 2—3 zile și earăși începeau. Medicii îmi ziceau adese, că suferințele îmi sînt incurabile și numai alinare se poate da. Sămînța rîului rămîne pe vecie. Ultimul medic a declarat, că sufer de catar de plumâni învechit și umflătură a țevii de respirație. În fine, când am slăbit cu totul și 'mi-am urit și vieța, am cetit în ziare rezultatele escelente de vindecare a institutului de cură Spiro-Spero. Aceasta m'a încurajat și m'am adresat la institut pentru ajutor. La începutul curei mi-se părea ca și când starea 'mi-s'ar înrîutăți, dar' încurajat de pacienții deja vindecați, am continuat cura și la 3 săptămâni, spre cea mai mare a mea bucurie, am simțit îmbunătățire. De aci înainte vindecarea a progresat repede și nu peste mult m'am și sculat din pat. După o cură de 2 luni, mulțumită lui D-zeu, 'mi-am putut începe de nou ocupația și o continuu și acum, fără ca să fi rămas ceva urmă a boalei mele groaznice.

Îmi țin de datorință a da espresione mulțumitei mele recunoscătoare pentru sfatul bun și ajutor și bucurios recomand tuturor suferinzilor, să folosească prețioasa cură a institutului Spiro-Spero.

Cu deosebită stimă
Anton Delsl, Steyr, (Austria-sup).
str. Duckart 17.

Astma, catar la țevă de respirație

Cu bucurie descriu, după cea mai bună a mea știință, cauza și vindecarea boalei mele. Fără nici un simț premergător s'a ivit în o dimineată

în țevă de respirație o simțire de răgușeală și horcăit. Totodată s'a adaus rîului greutate de respirație, care se mărea zi de zi și la cea mai mică șforțare asudam tare, ceea-ce avea mari desavantajii. Tusa era așa de tare, încît de multe-ori cădeam jos la pămînt inconșciu. Natural, că în astfel de împrejurări n'am fost capabil a lucra mai departe. Nu puteam nici să mă culc, trebuia să stau șezînd ziua și noaptea. Deja la cea mai mică mișcare se urca greutatea de respirație și atunci în adevăr m'aș fi bucurat dacă moartea m'ar scăpa de suferințe. În adevăr trebuie să mărturisesc, că eram foarte prăpădit. Căutînd mult prin ziare, am aflat un leac, așa numitul praf de astma. Acesta 'mi-a adus ceva alinare, dar' de vindecare nici vorbă nu era. 'L-am folosit aproape 2 ani și am spusat cu el vre-o 70 de marce. Apoi m'au făcut atent la cura institutului Spiro-Spero am hotărît să fac experiența și cu aceasta. Deja primele îndrumări, de cari am fost împărțit, m'au încunjurat și eată, cura aceasta s'a dovedit de cea mai bună. Am urmat îndrumărilor energic și diligent și pot zice cu drept că după D-zeu d-tale îmi pot mulțumi zilele ferice, de cari earăși am parte. Cura d-tale o voi recomanda la toți. Cu deosebită stimă și mulțumită.

Xaver Francisco Wagner,
Hanstetten (Bavaria).

Validitatea subscrierii de mai sus o testifică.

Hanstetten (Bavaria)

(L. L.) **E. Hüber**, primar.

Catar de plumâni.

Înainte cu doi ani m'am bolnăvit în catar de plumâni. Un timp am tîmîndat lucru, în fine am recurs la ajutor medical. 'Mi-au prescriș diferite lucruri, dar' durere, fără nici un rezultat. Am răbdat suferințele până în Febr. c. Atunci din întemplant am cetit prin ziare despre institutul de cură Spiro-Spero. M'am adresat în scrisoare și peste trei zile am căpătînd îndrumările cu privire la cură. Îndată am și început cura și în câteva săptămâni am simțit îmbunătățire și azi pot esprima institutului de cură Spiro-Spero mulțumită recunoscătoare pentru îngrijirea în adevăr cu atenție și pentru deplina însănătoșare. Pot recomanda acest institut ori cărui suferind. Taxa de cură și așa nu e mare.

Ema Kratzer, soție de armurar,
Ingolstadt, str. Mürzenberg 7.

Boală de plumâni, sîngerare de plumâni.

La 1899 am căpătînd catar în vrful plumănilor, încordându-mă prea mult la muncă; din acesta m'am însănătoșat, până au stat în cură medicală. Neștiind, că la o astfel de boală e de lipsă cură neinteruptă, la 1902 m'am bolnăvit de nou în catar de plumâni, la care s'a adaus vîrsare de sânge, așa, că am căzut la pat. Aceasta a fost cauzată earăși ce încordarea în lucru, de aerul rău etc. În fine am primit cunoștință despre institutul de cură Spiro-Spero, în Niederlössnitz, lângă Dresda. 'Mi-a succes, ținîndu-mă punctual de instrucții, a alunga deplin boala și spor, că nu volu mai avea parte de ea. Repet deci mulțumite mele recunoscătoare.

Ioan Buxbaum, Haselbach,
L. Steckeran, Austria-inf.

Adevărul acestei declarații îl recunoaște
antistia comunală.

Kronberger, antiste comunal.

Catar de stomac și de intestine.

Institutului de cură Spiro-Spero îi sînt dator cu mulțumită recunoscătoare, pentru rezultatele miraculoase, la cari a ajuns cu mine, 18 ani am suferit de mistuire rea, slăbiciune de stomac și lipsă de apetit. Corpul meu era tot umflat și trebuia să iau mereu purgative. Sufeream de insomnie, în picioare sînteam așa slăbiciune, încît numai greoiu mă puteam mișca. Aveam adese-ori amețeli, mînilor și picioarelor îmi erau adese-ori reci ca gheața. În timpul boalei trebuia să mă reții de-a gusta legumă și prăjituri, ceea-ce m'a supărat mult. M'au curat mulți medici, dar' fără rezultat. Atunci am fost făcut atent prin un inserat de ziar la institutul Spiro-Spero, am urmat cura acestuia și am observat grabnic efectul favorabil.

În urma curei corespunzătoare nu peste mult am avut apetit, scaun regulat și dormiam bine. Nu peste mult mistuiam bine mîncările și în 4 luni m'am vindecat deplin. Numai institutului Spiro-Spero am să-i mulțumesc, că acum la etatea de 70 ani m'am scăpat de boala mea îndelungată. În urma curei sigure și ieftine recomand acest institut cu căldură tuturor, cari sufer în asemenea boală.

Cu deosebită stimă
Terezia Horn,
Viena, 16.

78 1-1

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi hipotecare pe anuitați.

Scrisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cauciune și vadiu și ca cauciunul de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulări și altă garanță.

Esecutarea de fiecare afacere de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:
cumpărarea și vânzarea de efecte publice
monede străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,
incasarea de cambii, checuri și asemnări,
predarea de asemnări și bilete de credit
pentru străinătate,

Ingrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

Inchirierea de resorturi de casse de fer

(safe deposits), sigure contra incendiului
și a spargerii, etc. 1 12—52

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Deschidere de neguțătorie.

Am onoare a face cunoscut onor. p. t. public, că am deschis aici în Sibiu,

Weinanger Nr. 12

o brutărie de covrigi, pâne și lux.

Prăjituri de lux și de dimineața, frumoase, gustoase, fine, pâne albă și neagră, cum și făinele cele mai fine și moi și le recomandă onor. p. t. public. — Pentru cozonaci impletii, guglupf, vârtuceșe (Strudel) bavareze și pentru alte prăjituri fine preiau comande ori-și-când. O specialitate a mea sunt

prăjiturile vieneze

la procurarea cărora cu deosebire fac atent p. t. public și pe domni cofetari.
Rugându-mă de sprigin binevoitor, semnez

Cu distincă stimă

Gustav Rösler, brutar
Weinanger Nr. 12.

69 1—3

Tot acolo se acceptază și un învâțcel.

Lumini de Paști.

Rudolf Henter

Depou de lumini și săpun

Sibiu, Schmidtgasse 7.

Mare depou în toate soiurile de lumini, săpun, articli de toaletă, parfumerii,

lumini pentru biserică

de toată mărimea, esecuția și de ori-ce preț.

72 1—3

Săpunuri pentru economia casnică.

Am onoare a face cunoscut onor. public, că am preluat prin cumpărare dela domnul
Joh. Friedrich

Biroul pentru mijlocire de serviciu și plasare,

conces. judecătorește și improt. și imi iau voia a mă recomanda pentru plasare de personal aici și în afară și anume: plasez fete de serviciu și cameriere, servitori, cocși, bucătărese, ohelarițe, fete în cofetărie, casiere, bone, dulce, econoame etc.

La mine se află ziare din țară și din străinătate în abonament și în vânzare cu numărul.
Rugând spriginul binevoitor pentru întreprinderea mea, semnez

cu distincă stimă

Biroul de plasare și vânzare de ziare

52 2—6

conces. jud.

improt., cauciune 600 cor.

M. ZACHARIDES, Sibiu, Piața-mică 24.

Aranjament nou, cumpărare favorabilă, cel mai
solid mod de lucrare.

Compoziții de ceară și lumini de stearin

in ori-ce mărime.

Lumini pentru biserică,

albe, cu flori decorate, înfrumusețate prin
mușcături și scobite, pachetarea cea mai
bună, tămâie, benzoë, ulei de ars de
calitatea cea mai bună.

GUSTAV MELTZER,

fabrică de lumini și săpun, parfumerie
înființată la 1848. 27 7—

SIBIU, Strada Gusteriții 25.

Semințe economice,

precum: semințe de luțernă, trifoiu roșu, esparsetă,
libere de mătasa de trifoiu și plombate și atestate
oficios, cum și toate soiurile de semințe de iarbă,
apoi semințe de napi de nutreț originale din Ger-
mania-nordică, impregnate, ovės galbin de Frauen-
dorf, cu deosebire frumos, cu grăunțe pline și semințe
de legumi și flori, de toate soiurile, procurate dela
cei mai de frunte cultivatori germani, recomandă cu
prețurile cele mai ieftine 68 2—3

Hala de vânzare a reuniunii economice cercuale

Sibiu, Piața-mare Nr. 20.

Liste de prețuri la dorință gratis și franco.

Eu

pentru îngrijirea pielii, în special pentru
a alunga pistrii și avea o culoare de-
licată a feței, nu cunosc un săpun
medicinal mai bun și mai cu efect,
decât cunoscutul

săpun din lapte de crin al lui Bergmann

(Marca: doi băieți)

48 8—25

de

Bergmann & Co., Teschen a/E.

Se află de vânzare, bucata à 80 fil. în
Sibiu la:

Farmacia „la Ursu”, Piața-mare.

I. B. Misselbacher sen.

Gust. Meltzer, strada Cisnădiei și strada

Gusteriții 25.

Prima fabrică transilvană de stearin, str.

Cisnădiei.

În Sighișoara: farmacia W. Lingner.

Senegin

contra tusei, răgușelii,
durerii de piept, ofitei,
tusei măgărești, cata-
rului, astmei, greutății de respirat, lun-
goarei și tusei senci. Vindecă sigur și
repede. Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Capsle unsoare. Contra durerii
de oase, podagrei, reumatismului, răce-
lelor, durerilor de cap, dinți și nervi,
precum și scrintiturilor. Cele mai îm-
betrânite boale le vindecă. Prețul 1 cor.
20 fil. și 2 cor. 15 11—52

Centarin. Contra morburilor de
stomach, precum lipsa de apetit, mis-
tuirea rea, catarul și aprinderea de
stomach, greața și vomarea, sgârcurile
cele mai grele. Leac sigur. Folosește
și la curățirea sângelui. Prețul 1 cor.
20 fil. și 2 cor.

Kaljodsarsaparil. Mijloc escelent
pentru curățirea sângelui la sifilis, mor-
burile tineretelor. 1 sticlă 2 cor.

Laxbonbons. Inchiderea scau-
nului e cauza diferitelor morhuri, precum
palpitația de inimă, amețeli, dureri de
cap și altele. Deci cine suferă de in-
cheierea scaunului numai decât se co-
mandeze Laxbonbons, zacharele purgative,
plăcute și dulci la luat. Prețul 1 cor.

Cornel Demeter,

Szászváros, Piața școlii nr. 35.

Anunț.

Comitetul societății pentru fond de teatru român decerne două premii, unul de 500 cor. și al doilea de 300 cor. pentru cele mai bune piese teatrale din câte i-se vor prezenta până la 1/14 Octombrie a. e. în următoarele condițiuni:

1. Subiectul piesei să fie luat din viața poporului român, ori a clasei noastre culte. (În privința estensiunii și a genului piesei nu se pune autorului nici o restricțiune.)

2. Manuscriptul să fie scris clar și legibil, tot numai pe o față de hârtie.

3. La manuscript se va alătura un plic sigilat, având pe avers titlul piesei, iar în fațetă un bilet cu numele complet al autorului.

Manuscriptele sunt a se trimite la adresa secretarului societății; dlui Dr. Iosif Blaga în Brașov (Brassó).

Piese premiate se vor tipări pe cheltuielile societății: autorul va primi 50 exemplare tipărite. 75 1-1

Brașov, 5/18 Martie 1905.

Pentru comitetul societății.

Virgil Onițiu,
v.-president.

Dr. I. Blaga,
secretar.

Cel mai bun mijloc cosmetic!
Pentru dame ne-
încajurat de
lipsă!

**Frumsețea
femeiască
se poate ajunge per-
fecționa și susținea**

prin crema cea mai es-
celentă și sigură, che-
mice curată, care nu
conține nici mer-
curiu, nici plumb,
e cu totul nestri-
cătioasă, se poate
căpeta în fiecare
farmacie, dro-
gherie și par-
fumerie

Acea-
sta po-
madă
pentru
față, de re-
nume uni-
versal de
părtează pi-
struii, petele
de ficat, sgră-
bunțele, bubitele
și alte necurății
de-ale pielii, rhiar
și crețele, semne
de vârsat, vrăjește
teintul în alb fin și
proaspăt. Prețul:
bocan mare 2 C., mai mic 1 C.
Pentru Margareta (în 3 feluri de
colori) C. 1.20. Săpun Margareta
70 bani. Pastilă de față Margareta
1 C. Apă Margareta pentru față 1 C.
Pe postă cu rambursă sau trimițând
înainte prețul expediază fabricantul

COL. de FÖLDES, fa.m., Arad.

Depozite principale în Nagyszében
în farmaciile:

Guido Fabritus, J. C. Molnár,
C. Moscher, drogh., C. Müller,
E. Rumler și la G. Meltzer, fabr.
de săpun și neg. de parfumerii.
66 1-5.

Efect admirabil
de repede și
sigur.

Scutit prin lege.

Să ne păzim
de imitații

Doi învățacei

se primesc în franzelăria dlui Petru Moga,
strada Poplăcii (Quergasse) Nr. 1. 74 1-2

Pentru bolnavii de plumăni, grumazi,
astmatici și bolnavii de gâtlej!

Cine vrea să scape odată pentru totdeauna de
deala de plumăni sau gâtlej, fie cât de cerbicoasă,
cine vrea să se mântuie de astma, fie cât se înve-
chită și apară chiar incurabilă, acela să se adreseze
la A. Wolffsky în Berlin N., strada Weissen-
burger Nr. 79. 64 2-10

Mii de mulțumite ofer garanță pentru marea
putere de vindecare a curei sale. Broșură gratis.

În atențiune binevoitoare!

Din incidentul sezonului iminent de bere ne permitem prin aceasta a face cunoscut, că prin angajarea unui nou măiestru berar, care s'a dovedit de specialist dexter în cele mai mari fabrici de bere ale monarhiei noastre, cum și prin diferite îmbunătățiri mașinale, suntem în plăcuta poziție, a pune în vânzare beri îndeosebi bune, cari pe baza cercetărilor specialiste, fără esagerare se pot cualifica de foarte potrivite, gustoase, durabile și fiind egale cu cele mai renumite beri.

Putem deci a spera, că cu noule noastre beri, a căror măsurare am început-o tocmai acum, vom nimeri plăcerea și celor mai resfățați beutori de bere.

Aducând în special în amintirea p. t. public

Berea noastră de Martie deschisă (à la Pilsner)

eum și

„Berea Bock-Salvator“

introdusă deja cu succes, ne permitem totodată a atrage atențiunea și asupra noiei

Bere dublă de Martie, de grad înalt,

pe care o recomandăm tuturor reconvalescenților, persoanelor anemice, ca beutură per eminentiam dătătoare de putere și nutritivă.

Cu distinsă stimă

70 1-8

Erezii lui Ioan Habermann.



Nr. 160 F.

Orologe, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszében) str. Cisnădiei 3

Cel mai mare deposit

din Transilvania dela fabrică, de orologioe, juveuri,
obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu
(N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sunt
probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect
este oficială vizibilă „marca”, afară de aceasta să
dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la

cerere gratis și franco. 24 9-52

Nr. 160 F. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu,
foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Sanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Sanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor.

Șinoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.

Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

8 39 52

—* Intemeiată la anul 1868 *—

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii),
asigurează în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune,
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asi-
gurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: Capitale asigurate asupra vieții:

85,727.010 coroane.

10.102.362 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pantru despăgubiri de incendii 8,249.382 c. pantru capitale asigurate pe viață 2,920.063 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I.,
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Cluj, Făgăraș și Timișoara, presum
și dela subagenții din toate comunele mai mari.

De vânzare.

Casa de nou zidită în strada Schützen e de vânzare.

Informații se dau la administrația acestei foi. 51 8-3



Cu mult mai scumpe sunt de obicei oroloarele de precizie în adevăr bune, mașinele de scris, articli optici și igienici, alte obiecte de trebuință și de lux. Cere și ți-se va trimite fără spese lista mea de prețuri ilustrată, cu prețuri ieftine fără concurență. M. RUNDKIN, Viena IX/1. 58 1-4



Pictor de odăi.

Subscrisul pictor de odăi și cu tapete, după stilul cel mai nou, se recomandă onor. public pentru executare, cu prețurile cele mai ieftine. Odăile făcute cu tapete nu costă mai mult, decât cu pictură.

Cu distinsă stimă

Henric Baumann
pictor de odăi

Sibiu, strada Reitschul Nr. 6
(curtea Franciscanilor).

62 2-3



ATENȚIUNE!

50.000 părechi de ghete.

4 părechi de ghete numai cu fl. 2.80 din cauza de cumpărare a unei mari cantități în articli de ghete, cât timp ține proviziunea, se vor vinde pe preț de nimica. 1 păreche de ghete pentru domni și 1 pentru dame, de piele brună sau neagră, cu șinoare, l. calitate, galoșăți, cu talpă bătută tare cu cuie, mai departe 1 păreche de ghete de modă pentru domni și una pentru dame, cu pasepoil, foaret elegante, fasonul cel mai nou, tare, căptușiți cu materie caldă, provezuți pentru iarnă, foarte drăgălași și ușori. Mărimea după centimetri. Toate 4 părechile costă numai fl. 2.80. Expedarea se face trimițând banii înainte sau cu rambursă prin

Esportul de ghete S. URBACH

Cracovia Nr. 286. 5 1-1

Schimbul se primește, și banii se retrimite fără amănare astfel că risicul e cu totul eschis.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru saisonul de primăvară și vară

9 12-52

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Saeko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore.

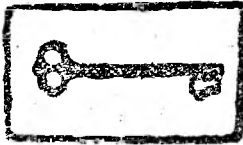
Săpunul Schicht

cu marca:

„Cerb“ ————— ori ————— „Cheie“



e cel mai bun, mai spornic și prin urmare cel mai ieftin săpun. — Liber de substanțe stricăcioase.



Se capătă, pretutindenea.

La cumpărare se se observe, ca fiecare bucată de săpun să fie provezuată cu numele „Schicht“ și cu una dintre marcele de sus. 43 4-17

S. Meixner,

institut de curățit haine și albituri pe oale ohemioă, călcare lustruită ou ferul,
Sibiu, strada Urezului Nr. 11.



Am onoare a aduce la cunoștința onor. public, că institutul de curățit haine al lui Tompos nu mai există și mă recomand totodată cu asigurarea, că la mine se fac lucrări numai moderne și frumoase.

Pentru curățit și călcat cu ferul se preiau: tot felul de vestminte de domni și dame de mătăasă și stofă, cămeși bărbătești, gulere, manșete, ciorapi, haine de pat etc. La dorință se delătură ori-ce pată din albituri.

De bunăvoința onor. public se roagă

cu distinsă stimă

S. Meixner.

56 2-3

Cine vrea să cumpere ieftin

se nu peardă ocazia!

Prin cumpărările mele favorabile per cassa sunt în stare a vinde cu prețuri nimitoare de ieftine, tot felul de articli în

vestminte de domni, tineri și copii

de calitatea cea mai bună

cum și

confecțiuni pentru dame

după modelele cele mai noue vieneze și berlineze.

Înainte ca cineva să-și acopere trebuințele în privința aceasta, să se convingă la firma

Iosif Goldstein

Sibiu, strada Cîsnădiei Nr. 7.

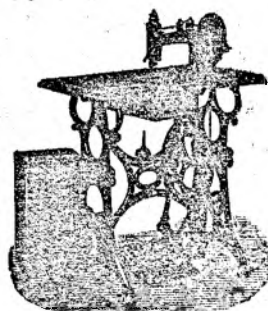
59 2-

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 6 6-26

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

➔ **Selder & Naumann, G. M. Pfaff.** ➔

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, cleșuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sînt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Atențiune!

Subscriba moașă se recomandă onor. public în casuri de trebuință.

Agnes Rezczycki,

moașă diplomată

68 2-3

Sibiu, str. Rosenanger Nr. 11

Pari de vie ieftini.

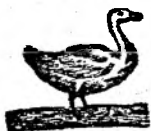
Pentru vile plantate noue dela 2-3 metri lungi per 100 dărbabe cor. 5, peste 3 în sus până la 4 m. 100 dărbabe cor. 6 oferează subscrisul loco **Vesteny** sau în magazinul meu de lemne în **Sibiu, strada Sării Nr. 35.**

Cu stimă

Ioan G. Bozdoc

Vestem.

67 2-3



Pene de pat boeme ieftine!

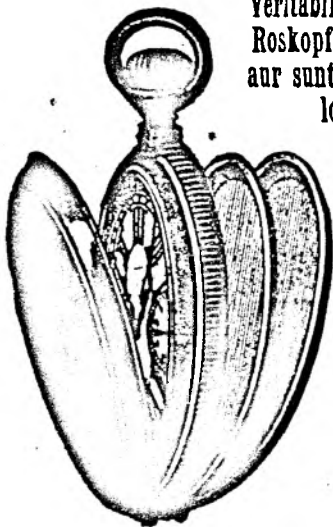
5 Kilo: noue, scărmanate cor. 9.60; mai bune cor. 12.—; albe, moi, pufoase, scărmanate cor. 18.—, cor. 24.—; albe ca zăpada, moi, pufoase, scărmanate cor. 30.—, cor. 36.—.

Espedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire se admite pe lângă rebonificare de porto. 71 1-6

Benedickt Sachsel, Lobes 184.

posta Pilsen, Boemia.

Cel mai bun, mai frumos și mai ieftin orologiu al timpului present!



Veritabile Anker-Remontoir Roskopf savonnet duble de aur sunt cele mai noue oroloage Roskopf.

Aceste oroloage au o mașinărie Anker de precizie excelentă și veritabilă, un coperiș dublu, cu trei coperitoare tari de aur duble cu coperiș de sărit. Aurul duble este un metal asemenea aurului, și care nu-și pierde nici-când asemănarea lui cu aurul. Oroloagele acestea sunt admirate pentru înestrarea lor splendidă și nu diferesc de veritabilele oroloage de aur.

Prețul fr. 5.—.

Lanț dublu pentru domni potrivit din aur duble fr. 1.50. La fiecare orologiu se dă o garanță de 3 ani în scris.

Espedarea numai cu rambursă.

49 8-10

Iosif Splering, Viena I. Postgasse 2-95.

Revoluția din Rusia

cu toate amănuntele și cauzele sunt descrise în interesantul roman

= FEODORA =
nenorocita arhiducesă a Rusiei. Crimele înfiorătoare ale lui Plehwe și jertfele sângeroase dela Port-Arthur.

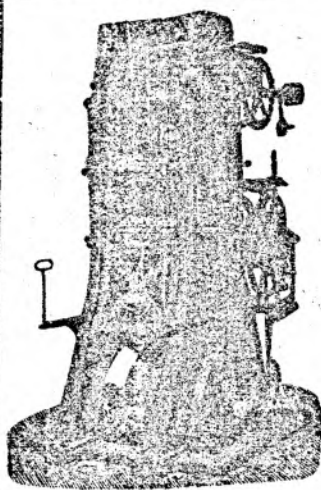
Prețul 10 bani un număr. Cereți Nr. 1 gratis la toți chioșcarii, vânzătorii de ziare și la editorul

65 2-3

IG. HERTZ

Hotel de France, București.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.



Mașine

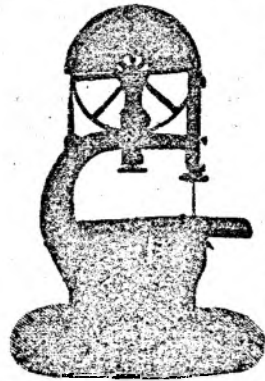
pentru

lucraturile lemnului

furnizează ca prețuri moderate

și în

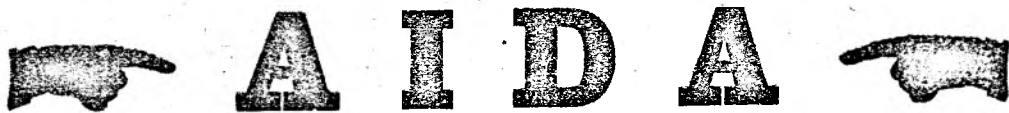
esecutie solidă



Carol F. Jickeli, Sibiu.

54 3-

Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală



(Yergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Ounei.

7 21-52

Mașine de cusut

SINGER (NÄHMASCHINEN)

veritabil originale

se pot căpăta exclusiv numai în

61 2-6

Sibiu, Bahngasse 5

SINGER Comp.

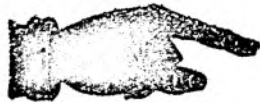
soo. pe acții pentru mașini de cusut.

Reparaturi se fac ieftin.

Reprezentanți capabili de cauză se caută.

În atențiune binevoitoare!

Fiecare artist și specialist are ocazie de a putea alege un bun



Clavir, _____

Mignon, _____

Pianino, _____

Harmonium, _____

în salonul de clavire al lui **F. A. Kauffmann** și se recomandă cu căldură clavirele sau mecanice de repetiție cu deosebire acelor pianisti, cari știu prețul modul de joc foarte neted, ușor, favorabil în măsură mare pentru baterea și tehnica jucătorului.

Mechanica de repetiție este indispensabilă nu numai pentru ori-ce sală mai mare de concert, ci s'a dovedit și ca foarte durabilă și cu deosebire foarte rezistentă și contra influențelor esterne, »praf« etc.

În salonul de clavire al lui **F. A. KAUFFMANN**, Piața-mare nr. 14. (În vechiul edificiu al comandei de corp), intrarea în Armbrustergasse.

Sunt în toată vremea în deposit clavire folosite, trase de nou cu piele, și se iau reparaturi de specialitate de ori-ce soi în esecutie cea mai solidă.

13 6-26

Tot acolo

»reprezentanța exclusivă« pentru Transilvania a firmei: **F. Robert Reinhold**, proprietarul mai multor distincții înalte și membru al comitetului școlii societății fabricanților de clavire din Viena.

Cernașca de imprimat E. T. Gleitsmann, Dresda — Budapesta.